8STE JAARGANG No. 14531 MAANDAG 13 JANUARI 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Rust nabij kanaalzone Panama weergekeerd

PANAMA (AFP) — In Panamá scheen vandaag de rust weer te keren. Op regeringskantoren en in winkels en fabrieken werd het werk hervat, terwijl werd aangekondigd dat de scholen morgen weer zullen worden geopend. Bovendien maakte de Panamese vakbond van vervoerspersoneel bekend, dat de staking die het openbaar vervoer enkele dagen heeft verlamd is beëindigd. De Panamese nationale garde heeft kennelijk strenge instructies gekregen om de orde en rust langs de grens tussen Panamá en de kanaalzone te verzekeren. Zondagavond trad zij krachtig op tegen een oproerige menigte die zich naar de grens trachtte te begeven. Met waarschuwingsschoten en traangas werd de menigte verspreid.

Cuba zou hand hebben in eerste incidenten

Intussen zet de vredescommissie van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) haar pogingen voort om een einde te maken aan de crisis. Uit welingelichte Amerikaanse bron is vernomen, dat de vorming van een Amerikaans-Panamese subcommissie onder leiding van een OAS-vertegenwoordiger wordt overwogen die de mogelijkheden tot herstel van de rust langs de grens tussen Panamá en de kanaalzone zou moeten nagaan. Panamá en de VS zouden elk vertegenwoordigd moeten worden door een hoge officier en een hoge burgerlijke functionaris. Het wordt waarschijnlijk geacht, dat de Verenigde Staten en Panamá met dit voorstel van de vredescommissie akkoord zullen gaan.

Blunder

De „New York Times" schreef vandaag in een hoofdartikel, dat er in de kanaalzone „een grote blunder" was begaan door toe te laten, dat Amerikaanse scholieren de Panamees-Amerikaanse overeenkomst inzake de vlaggenkwestie schonden. „Naar de gebeurtenissen die daarop volgden uitwijzen was, wat deze verblinde jongelui als een patriottisch houding ten opzichte van de Amerikaanse vlag zagen, in werkelijkheid een provocatie die rechtstreeks in de kaart speelde van allen in Latijns Amerika die de Verenigde Staten vijandig gezind zijn", aldus het blad.

Begrafenis

Een stoet van tienduizenden Panamezen met aan het hoofd president Chiari heeft zondag zestien landgenoten die bij de ongeregeldheden om het leven waren gekomen, begeleid op hun laatste gang naar een tien km buiten de stad Panamá gelegen kerkhof. De plechtigheid verliep zonder incidenten.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken ,Dean Rusk, heeft zondag in een televisievraaggesprek verklaard, dat er geen sprake van is dat de VS de zone van het Panamákanaal ontruimen. Trouwens, geen enkele verantwoordelijke Panamese leider had hierom gevraagd. De minister was van oordeel, dat communistische elementen deel hadden genomen aan de eerste incidenten en dat premier Castro van Cuba e directe verantwoordelijkheid voor het gebeuren heeft.

Amerikaans gebaar

Op aanraden van de speciale afgezant van president Johnson, Thomas Mann, hebben de Amerikanen nog een gebaar tegenover de Panamezen gemaakt: van de openbare gebouwen in de Panamá-kanaalzone moeten voortaan naast de Amerikaanse vlag de Panamese uitgestoken worden. Deze maatregel geldt ook voor het Amerikaanse Lyceum in Balbao, waar de Amerikaanse scholieren donderdag het incident hebben veroorzaakt, dat het sein was voor het begin van de onlusten.

President Segni naar Ver. Staten

ROME (RTR) — De Italiaanse president, Antonio Segni, vertrekt maandagochtend met zijn minister van Buitenlandse Zaken, Saragat, naar de Verenigde Staten om daar het eerste bezoek van een serie bijeenkomsten met geallieerde leiders af te leggen. Op het programma staan namelijk een bezoek van Saragat aan Londen op 22 januari, een bezoek aan Rome van de Westduitse bondskanselier Erhard met diens minister van Buitenlandse Zaken, Gerhard Schroeder, op 27 januari, en een bezoek van prof. Segni en Saragat aan Parijs op 19 februari. Premier Aldo Moro en Saragat zullen voorts in de komende maanden Zuid-Slavië bezoeken.

Premier Israel naar Washington

TEL AVIV (AFP) — President Johnson heeft premier Levi Esjkol van Israël uitgenodigd voor een bezoek aan Washington, zo meldde het Israelische blad „Tediot Ahronot" maandagmorgen.

Westafrikaanse leiders bijeen

OEAGADOEGOE (AFP). — De staatshoofden van Niger, Oppervolta en Ivoorkust — resp. de presidenten Diori, Jameogo en Houphouet-Boigny — hebben elkaar vandaag in Abidjan, de hoofdstad van Ivoorkust, ontmoet. Omtrent de redenen voor deze ontmoeting is van officiële zijde niets meegedeeld.

Caribische premiers in Kingston bijeen

Tweede overleg in een halfjaar

KINGSTON (RTR) — Vandaag is in Kingston een bijeenkomst begonnen van vier eerste-ministers, die een week lang overleg zullen plegen over actuele vraagstukken, het Caribische gebied betreffende. Aan dit overleg nemen deel drie premiers van eilanden in het Caribische gebied: Sir Alexander Bustamente van Jamaica, Eric Williams van Trinidad, Erroll Barrow van Barbados en van het Zuidamerikaanse vasteland dr Cheddi Jagan van Brits Guyana. Deze bijeenkomst is de tweede in een half jaar.

Twee van de landen, Jamaica en Trinidad, zijn onafhankelijk, Brits Guyana streeft naar onafhankelijkheid. Trinidad, Jamaica en Barbados waren lid van de Westindische Federatie, die in mei 1962 werd ontbonden. Deze federale structuur bood gelegenheid om de vraagstukken te bespreken en beslissingen te nemen, die van belang zijn voor West Indië en het Caribische gebied.

De huidige bijeenkomst is, even als die in juli 1963, de stilzwijgende erkenning, dat in een wereld van steeds grotere economische en politieke groeperingen het gevaar bestaat dat de kleine staten in het Caribische gebied, die op de wereldmarkten een groter afzetgebied zoeken dan ze thans hebben, wel eens in een geïsoleerde positie zouden kunnen komen. Op de conferentie zal de afzet van de landbouwprodukten worden besproken, verder een ontwikkelingsplan voor het gehele gebied en onderlinge hulpverlening in geval van rampen, bv wanneer een der landen wordt getroffen door een wervelstorm. Ook de verhouding van de landen tot het buitenland vormt een onderwerp van bespreking.



Een overzicht in de Eerste Kamer, waar de koningin met de voorzitter, de voorzitters van de Staten van de Nederlandse Antillen en Suriname en de fractievoorzitters achter de regeringstafel heeft plaatsgenomen tijdens de herdenking 500 jaar Staten-Generaal.

Hotel Curaçao Intercontinental heeft gisteravond in zijn boeken genoteerd de meest succesvolle show in zijn bestaan. Vierhonderd personen waren aanwezig in de Waterfort Room, terwijl een even groot aantal belangstellenden teleurgesteld moest worden. De wereldberoemde zangeres Eartha Kitt bracht een gloedvolle show van een uur. Nimmer klonk een zo daverend applaus door Hotel Curaçao. Eartha Kitt heeft een geheel eigen wijze van optreden. Zij wordt de zangeres van het sentimenele lied genoemd, maar zij zingt deze songs zo indringend, dat het woord sentimenteel, dat zich een dubieuze naam heeft verworven, eerder vervangen moet worden door „voelbaar". Het lied wordt voelbaar. Twee van de vele gezongen liedjes willen wij noemen: „I want to be evil" en „I am an old-fassioned woman". Vanavond reist zij naar Caracas, waar zij een vijftal dagen zal optreden in Hotel Tamanaco, waarna Colombia haar verwacht. Mexico en El Salvador hebben haar reeds gehoord. Zij ging aan Panama voorbij vanwege de wanordelijkheden en kwam naar Curaçao. Ook Chili wacht op haar. Eartha Kitt maakt een toernee langs de Intercontinental-hotels in het Midden- en Zuidamerikaanse gebied. Zij ontvangt hiervoor 10.000 Amerikaanse dollars. Gisteravond werd zij op verdienstelijke wijze begeleid door het pas op Curaçao gearriveerde Argentijnse orkest Carlos Fontein. Eartha Kitt is getrouwd met de makelaar William Mac Donald te Los Angeles en is moeder van een kind, een zoon.



Aruba Nostra op bres voor bezit

Nieuwe stichting op voorstel van dr Wagenaar

ORANJESTAD — Op woensdagavond vindt in Trocadero de oprichtingsvergadering plaats van de „Stichting Aruba Nostra". Het doel van deze stichting is de cultuur- en natuurmonumenten van Aruba te behouden en te beschermen, alsmede de kennis daarvan en de belangstelling daarvoor bij de bevolking en bij de rijksgenoten te bevorderen. Tot eerste voorzitter werd de initiatiefnemer de heer A. J. Booi jr. benoemd.

Op 13 november 1963 werd in Trocadero een bijeenkomst gehouden, waarbij dr P. Wagenaar Hummelinck de gastspreker was. Hij zette uiteen wat gedaan kon worden om zo spoedig mogelijk te komen tot een groepering van personen, die bereid zou zijn de kennis van de Arubaanse natuur en cultuur te helpen bevorderen en die daarbij zou trachten te voorkomen, dat er nodeloos zaken van belang voor het kenmerkende uiterlijk van Aruba en voor de kennis van de vroegere bevolking verloren zouden gaan.

Op voorstel van dr Wagenaar werd die avond een commissie benoemd, die de vorming van een stichting in studie zou nemen. Woensdag zal deze stichting officieel worden opgericht. De stichting Aruba Nostra (hetgeen doet denken aan Brabantia Nostra) wil trachten haar doel te bereiken, door: oprichten, instandhouden en exploiteren van een museum; aankopen en aanvaarden van natuurmonumenten en cultuurgronden; het subsidiër van het instandhouden van natuur- en cultuurgronden; het subsidiëren van het lezingen en excursies· het publiceren en of bevorderen van publicaties: het aanwenden van andere wettige middelen, je het uitdragen, het bezit, het instandhouden, het verkrijgen e.d. van natuur- en cultuurmonumenten van Aruba bevorderen, dan wel mogelijk maken.

Het bestuur van de stichting is voor de eerste maal als volgt samengesteld: voorzitter A. J. Booi jr, secretaresse mevrouw mr E. van Poelje-Van Steenbergen, penningmeester drs V. A. Servage, leden J. F. du Maine, M. S. Kuiperi, W. van der Mark, pastoor H. Nooyen, J. B. Oodyke, mr H. J. J. Schrage en de heer I. E. A. Tjon Sie Fat. Elk jaar treden vijf bestuursleden af, die echter terstond herkiesbaar zijn.

Grote ontploffing verwoest fabriek

ATTLEBORO (RTR). — In een chemische fabriek te Attleboro in de Amerikaanse staat Massachusetts zijn zondagavond bij een krachtige ontploffing vijf mensen om het leven gekomen en tenminste tien gewonden.

Het gebouw werd verwoest. De explosie werd tot in het op 65 km. afstand gelegen Boston gehoord. Er ontstond brand, die oversloeg op een ander gebouw. De brandweer had vijf uur nodig om het vuur meester te worden. Ruim honderd woningen in de omtrek zijn ontruimd, omdat men vreesde, dat zich nieuwe ontploffingen zouden voordoen.

In de fabriek, waar chemicaliën voor kunstharsprodukten worden gemaakt, had zich vrijdag al een lichte explosie voorgedaan, waarbij één man werd gewond.

Kunstwerken bij brand beschadigd

LONDEN (RTR). — Vanmorgen vroeg is bij een brand in het William Hallsborough-museum in het Londense West End een aantal kostbare schilderijen ernstig beschadigd. Tot de getroffen meesterwerken behoren een „Romeins tafereel" van Canaletto (dat ruim 350.000 gulden waard zou zijn), een „Portret van een dame in zwarte japon" van Van Dijck en een „Moeder met kind" van Boucher uit de Rothschild-verzameling. De politie houdt ernstige rekening met de mogelijkheid van brandstichting.

Medisch rapport in V.S. gepubliceerd

Roken van sigaretten werkt sterfte in hand

Causaal verband met longkanker bij mannen

WASHINGTON (RTR) — Een Amerikaanse commissie van deskundigen is van oordeel dat „het roken van sigaretten een dermate groot gevaar voor de gezondheid inhoudt, dat het het nemen van passende bestrijdingsmaatregelen wettigt". Dr Luther L. Terry, „surgeon general" van de Verenigde Staten, die de commissie heeft gevormd om de gevolgen van roken voor de gezondheid te bestuderen, verklaarde tegenover journalisten: „Ik kan de commissie verzekeren dat wij spoedig stappen zullen doen om vast te stellen welke maatregelen de openbare gezondheidsdienst dient te nemen".

De commissie noch dr Terry gingen op de aard van de eventueel te nemen maatregelen in. De commissie kwam tot de conclusie, dat het roken van sigaretten in verband staat met een hoger sterftecijfer bij een aantal ziekten.

„Gezien de voortdurende en toenemende bewijzen uit vele bronnen", aldus het rapport van de commissie, „is de commissie van oordeel, dat het roken van sigaretten in aanzienlijke mate bijdraagt tot de dood als gevolg van bepaalde ziekten en het sterftecijfer in het algemeen." „In vergelijking met het roken van sigaretten bleek het sigaar- en pijproken van weinig betekenis."

Volgens het rapport bestaat er een causaal verband tussen het roken van sigaretten en longkanker bij mannen. De gevolgen van het roken van sigaretten overtreffen verre alle andere factoren. De gegevens, die betrekking hebben op vrouwen, hoewel minder uitgebreid, wijzen in dezelfde richting.

„Het risico van longkanker neemt toe, naarmate men langer en meer rookt en vermindert wanneer men met roken stopt." De dodelijke afloop bij aandoeningen van de hartkransslagader — een van de voornaamste doodsoorzaken in de V.S. — was bij sigarettenrokers 70 procent hoger dan bij anderen.

Op een vraag welk advies hij zijn patiënten zou geven, verklaarde dr Terry op de persconferentie: „Ik zou

(Vervolg naar pag. 2)

Gewichtig proces

DEN HAAG (ANP). — Zuid-Afrika heeft per vrachtauto 750 kilogram aan processtukken afgeleverd aan het Vredespaleis in Den Haag. In twee kisten en enige tientallen dozen zaten de vereiste 150 exemplaren van Zuid-Afrika's contra-memorie in het geding over zuidwest-Afrika, dat Ethiopië en Liberia in 1960 bij het internationale gerechtshof aanhangig hebben gemaakt. Ethiopië en Liberia verwijten Zuid-Afrika, dat het als mandataris in strijd met de mandaatovereenkomst in zuidwest-Afrika een apartheidspolitiek voert.

Voorzitter Bikker naar Straatsburg

DEN HAAG (ANP). — De voorzitter van de Staten der Ned. Antillen, de heer J. A. O. Bikker en de griffier, de heer F. van Grieken, zijn vanochtend naar Straatsburg vertrokken. Op uitnodiging van de Raad van Europa zullen zij daar een vergadering van dat college bijwonen. In Nederland hebben zij de herdenking bijgewoond van het 500-jarige bestaan van de Staten-generaal.

Tegengesteld Duits rapport over roken

Verontreiniging der lucht oorzaak van longkanker?

HAMBURG (DPA) — Prof dr Reinhold Poche van de medische academie in Hamburg heeft bekendgemaakt, dat over enkele weken een Duits rapport zal verschijnen over de samenhang tussen het roken en de gezondheid. De Duitse onderzoekingen, die vijf jaar lang door de vereniging van Rijnland-Westfaalse pathologen zijn verricht, komen, in tegenstelling tot de Britse en de jongste Amerikaanse speurarbeid, tot de conclusie, dat voor het ontstaan van longkanker niet zozeer het roken van sigaretten dan wel de uitlaatgassen van motorrijtuigen en verdere verontreiniging van de lucht door fabrieken van belang zijn.

Niettemin zijn ook de Duitse onderzoekers tot de slotsom gekomen, dat de kans op een langer leven voor zware sigarettenrokers afneemt, doordat de kans op vooral hart- en vaatziekten toeneemt. Professor Poche is daarentegen van oordeel, dat het roken van sigareten voor het ontstaan van longkanker nagenoeg zonder betekenis is. Uit de onderzoekingen van de laatste jaren is volgens hem gebleken, dat vooral automobilisten en industrie- arbeiders, die het meest aan luchtverontreiniging zijn blootgesteld, vaak longkanker krijgen.

Het jongste Amerikaanse rapport over de schadelijke gevolgen van het roken bevestigt het Britse artsenrapportt van 1962. Een woordvoerder van de Britse arttsenvereniging heeft gezegd, dat de sigarettenroker thans voor de keus staat om hetzij het roken te laten of het gevaar te lopen om kanker of andere ziekten op te lopen. De Britse minister van Gezondheid heeft laten meedelen, dat hij hoopt, dat allen die tot dusver nog sceptisch geweest zijn, zich nu door het jongste Amerikaanse rapport zullen laten overtuigen.

RADIO-TELEVISIE

maandag

CUROM --
18.00 Nieuws **18.10** Variedad musical 19.15 Parade deportivo 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heine kens 19.30 Discovaria 20.00 Jonckheer 20.15 45 toeren platen 20.30 Curom journaal 20.45 Franse les 21.00 Een uur voor U 22.00 Allerhand uit Ntd. 22.45 Rustige muziek 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA
18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Cronica deportiva Philips 20.30 Novela 21.00 Week in beeld 21.45 Paris star time

RADIO KELKBOOM
18.00 Noticia deportivo 18.15 Musica varia 18.30 para la cena 19.00 Noticia internacional na papiamento pa c… tesia di schlitz 19.15 Musica Europeo 19.45 Deze wondere wereld 20.00 Musica Norte Americana 20.15 Novela 20.45 Musica varia

AVROS
18.00 Nieuws 18.05 Er tintin 18.15 Platen uit de Avrosbode 18.30 Omroepers 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Muz. en berichten 19.30 Fostem, trade nan gaga tide 19.40 Country and Westsern Express 20.00 Nieuws 20.03 Weet u het ook 20.06 Avondpost 20.09 Good evening show 2.45 Naar hetgelukkig gezin 21.00 Nieuws 21.03 Surinaams hoorspel 21.25 Calypso time 21.45 Muziek en advertenties 22.00 Nieuws 22.03 RVDS 22.30 Gevarieerde klanken 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Old time favorites 23.25 Late music

RADIO ANTILIANA
6.00 Charla deportiva 6.15 Musica Norte Americana 6.30 News in English 6.45 Variedad musical 7.00 Felicitaciones 8.30 Saludos musical Reddy Kilowatt 9.00 Musica Latina 9.15 Musica varia 9.30 Anjoranzas 10.20 Resumen di noticias

ELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Shell 18.00 Teletopico 18.15 Annie Oakley 18.45 Nieuws 19.00 RVDS 19.15 Ruth's modeshow 19.30 Flintstones 20.00 Tight rope 20.30 I am Dickens he is Fenster 21.00 Nieuws 21.15 77 sunset strip 22.15 Boksen

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje 18.00 Annie Oakley 18.30 NTS journaal 18.45 Noticias 19.00 Flintstones 19.30 Sport 19.45 I love Lucy 20.15 Have gun will travel 21.00 TV per luchtpost 22.00 Bold ventures

RADIO CARACAS TELEVISION — 12.00 Show de Saume 1.00 Noticias 1.00 Continuacion del show de Saume 1.15 Se necesita una amiga 1.35 Novela 1.50 Yo se lo vendo 2.20 El estudio de Hector Monteverde 3.15 La perfecta ama de casa 3.45 Aventuras de Popeye Yyyo 4.15 Mejias y su muchachos **4.45 Busque su marca 5.15 Mister Magoo 5.45 Noticias 5.30 Ajedrez fatal 7.0** Markhan 7.30 La ley del revolver 8.00 El observador 8.15 Novela 8.30 Radio Rochela 9.00 M Squad 9.30 Noticias 10.35 Marcha oficial: Himno nacional

TELEVISORA NACIONAL — 4.00 Efemerides 4.15 Vivamos mejor 5.10 … ne infantil 5.15 Agencia sabelotodo 5.30 Jugando con los numeros 6.00 Diccionario del aire 6.05 Rojo, amarillo y verde el semaforo de la alegria 6.30 Dibuja con Felix 7.00 Quien es el personaje 7.30 Telenoticias 7.45 Navidad 8.00 Cortos deportivos 8.15 Frijolito 8.30 La historia y sus historias 9.00 El mundo al instante 9.15 Criolla Final concurso 10.30 Aqui la noticia 10.45 Himno nacional

VENE VISION — 3.30 Documentales 3.45 Cocina al minuto 4.15 Los amiguitos de Gioia 4.45 Ramar en la Selva 5.15 Fiestsa de munesuitos 5.45 Lawman 6.15 Surfside six suplemento 7.30 El candidato 8.00 Eurovision 9.00 Fred Astaire presenta 10.30 Mesa redonda

dinsdag

CUROM 346.8 — 6.30 Opening 6.33 Bordia 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Curomblad 8.00 Nieuws 8.15 Mood music 8.30 Lichte muz 9.00 Vit. B 10.00 Henderson 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Kath. uitzending 11.30 Operette muz 12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 2.45 Artist van de dag 13.… Novela 13.30 Muziek 14.00 Volksmuz 14.30 Bandopname 15.00 Kostelanetz 15.15 Weekoverzicht 15.30 CTC 16.0… Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45 Muziek

VOZ DI ARUBA 547 — 6.03 The lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 8.30 News in English 8.45 Ecos internacional 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Am. melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Seleccion musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conunto y artistanan Ant. 13.40 La gata 14.00 Revista di musica popular 16.30 Complaciencias 16.45 Melodias Amstel 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM — 7.02 Bon dia cu alegria 7.30 Musica Matutino 8.00 Seleccion musical cu disconan Latino Americano 8.30 Cumpleanos feliz 9.00 Noticia social 9.15 Peticion musical pa telefoon 10.00 Noticia internacional 10.15 Musica varia 10.30 Programma di N Habibe Jr. 11.00 Noticia internacional 11.05 Musica Norte Americana 11.30 Musica varia
12.05 Noticia internacional 12.20 Musica Norte Americana 12.45 Noticia sosial 13.00 Musica varia 13.30 Mei ora cu boleros 14.00 Novela 14.30 Melodias instrumental 15.00 Musica Colombiana 15.15 Twist 15.30 Calypso 15.45 La Macorisana Supermarket 16.00 Musica cu sabor azteca 16.30 Noticia local 16.45 Coctail musical 17.00 Danzones Cubanos 17.15 Musica varia

RADIO ANTISIANA — 5.30 Apertura 6.10 News in English 6.30 Noticia na papiamento 5.45 Bai trabao den com

(maandag, vervolg:)

pania di bo companjero constante Radio Antiliana 7.10 News in English 7.30 Noticiero musical 8.30 Musica varia 9.15 Programa pa manan di cas 11.15 Regalo musical
12.00 Melodias Antilianas 12.15 Noticias na papiamento 12.25 Melodias Antilianas 12.45 Charla deportiva 1.00 North American music 2.00 Album di requerdo 2.30 Boleros romaticos 3.00 Festival musical 3.30 Programa pa paci…ntenan den hospital 4.00 Programa La Esperanza 4.30 Peticiones 5.00 Noticias na papiamento 5.15 Calypsorama 5.30 Calendario Antiliano 5.45 Musica varia

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 Uw aandacht voor 6.48 Met muz. naar school 7.00 Nieuws 7.03 Nieuws 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.02 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Populaire platenparade 9.30 Van harte beterschap 10.00 Nieuws 10.03 Muziek bij het werk 10.30 Op de plaat rust 11.00 Nieuws 11.03 Calypsotime 11.20 Op de lichte golf
12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Djogo prisiri 13.00 Nieuws 13.03 Muz. als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaans advertentieprog. 15.30 Hindostaanse uitzending 16.20 Nieuws in het Hindostani 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Disco hour

RADIO CARACAS TELEVISION — 8.45 Senderos de luz 9.00 Cajas con sorpresas 9.30 En el jardin de infancia 10.00 Ingles por Television 10.30 Cosas de mujeres 11.15 Quien es quien en Television 11.45 Novela

Verkeer en voetganger voor elkaar een gevaar

IEDEREEN vindt het normaal dat de automobilisten zich over de gehele wereld in grote verkeersbonden die hun belangen behartigen, hebben verenigd, maar aan de gedachte van speciale voetgangers-verenigingen moet menigeen nog wennen. Een internationaal congres in Den Haag heeft voor het bestaansrecht van organisaties, die de voetganger willen beschermen, gepleit. Meer en meer wordt de grote stad van deze tijd een jungle vol levensgevaren, louter en alleen door het opdringen van het gemotoriseerde verkeer in straten die nog berekend zijn op de toestanden van een eeuw geleden. Wie in rustiger gebieden woont, zal zich haast niet kunnen voorstellen hoe het verkeersgevaar het leven in drukbevolkte streken bedreigt en zelfs nagenoeg onmogelijk begint te maken. Het aantal voetgangers, dat bij verkeersongelukken de dood vindt, is ontstellend groot; in Nederland bijvoorbeeld 2700 op de 5040 ongevallen.

Kleuters en bejaarden bron van alle zorgen

De voetganger is reusachtig kwetsbaar en vaak betekent hij ook een gevaar voor de andere weggebruikers, omdat hij zich minder bewust is van het feit, dat ook hij aan het verkeer deelneemt. De mentaliteit, van de voetganger is veelal niet ingesteld op het tempo en de meedogenloosheid van het snelle moderne verkeer. Het is dan ook geen wonder, dat de voetganger steeds meer aandacht van de verkeers-opvoeders krijgt.

Op het Haagse congres is er over gefilosofeerd, hoe benauwd het verkeersgevaar het moderne leven aan het maken is. De verkeersonveiligheid van tegenwoordig is een ramp vergelijkbaar met een middeleeuwse pest-epidemie, zo werd betoogd. En men vroeg zich af: als de mens, zodra hij de deur uitkomt, al zijn functies voortdurend en gespannen moet gebruiken voor dat éne doel: niet overreden te worden, valt hij dan in feite niet terug tot de oerstaat van de ruwe bestaansstrijd zonder meer? Elke verstrooidheid wordt door de onpersoonlijke en misschien „schuldeloze" verkeersmoloch afgestraft: een onheilspellende situatie die velen vruchteloos naar de „goede oude tijd" doet terugverlangen.

Met filosoferen lost men het probleem echter niet op. Er zijn op alle fronten maatregelen nodig, waarvoor vooral de „verenigingen tot bescherming van de voetganger" zich zullen inzetten. Al in 1934 werden zulke verenigingen opgericht in Engeland en België. In Nederland bestaat de voetgangersvereniging pas enkele jaren. Anders dan in de Verenigde Staten, waar de belangen van de voetganger worden behartigd door de automobilisten-bond (zij het in een speciale afdeling) is de Nederlandse vereniging opgezet als zelfstandige actie-organisatie naast de autorijders- en wielrijdersbonden KNAC en ANWB en naast het Verbond voor Veilig Verkeer. Aanvankelijk was er weerstand tegen een aparte voetgangers vereniging, maar nu wordt beter ingezien dat de meeste weggebruikers vroeg of laat ook voetgangers zijn, zoals de automobilisten zodra zij hun wagen verlaten.

Er is wel betoogd dat het maken van een flink lange vliegreis statistisch gesproken minder gevaarlijk is dan een wandeling van een half uur door een drukke binnenstad met al zijn oversteekproblemen. In een stad als West Berlijn zijn bij slechts vijf percent van de verkeersongelukken voetgangers betrokken, maar van het aantal in deze stad overleden verkeersslachtoffers maken de voetgangers zeventig percent uit. De gevaren van de „jugle" worden nog algemeen onderschat omdat de meeste voetgangers aannemen dat het met het verkeersgevaar letterlijk en figuurlijk „zo'n vaart niet loopt".

Dood en leven

Wat kan er aan het probleem worden gedaan? Juist omdat met vraagstuk dood en leven gemoeid zijn, lopen de emoties van alle betrokken verenigingsmensen spoedig hoog op en ontstaat er een prestigestrijd rond ieders deskundigheid en methodiek. In Nederland heeft dit geleid tot een breuk tussen de Vereniging Bescherming Voetgangers en het Verbond voor Veilig Verkeer. Dit gebeurde, toen het Verbond een actie opzette om op de kleuterscholen een verkeersles te laten geven, die afgerond werd met een kleurwedstrijd. Het bleek dat de kleurplaat enkele onbeschermde kleuters op een oversteekplaats liet zien, en dat de andere overstekende voetgangers niet de veilige kant opkeken. Een tragikomisch conflict tussen de beide organisaties was het gevolg.

De kinderen onder de zes jaar en de bejaarden zijn in alle opzichten de gevaarlijkste groepen onder de voetgangers. De bejaarden hebben een traag reactievermogen, leven nog in het gezapige tempo van vroeger, zijn dikwijls verstrooid, onderschatten de gevaren en eisen dikwijls eigenwijs met het „recht van de ouderdom" een plotselinge voorrang op de rijweg op, met alle gevolgen van dien. In talloze steden is men begonnen met verkeerslessen in de bejaardentehuizen, maar natuurlijk worden veel oude mensen hierdoor niet bereikt.

Zebrapaden

Een belangrijke stap op de goede weg is de wettelijke bescherming van de oversteekplaatsen („zebra paden") geweest. De voetganger op deze witte strepen op de rijweg heeft voorrang boven het rijdend verkeer als hij zich er eerder bevond dan de aansnellende auto of motorfiets. De regeling werkt op vele plaatsen heel goed, hoewel er van beide kanten ook misbruik wordt gemaakt. Onopgelost is echter nog het probleem, dat de zebrapaden vooral bij avond en regen niet goed zichtbaar zijn voor het wegverkeer. Pogingen om de oversteekplaatsen aan te wijzen met oranje knipperlichten of rijen reflectoren zijn nog niet algemeen ondernomen, en vaak niet geslaagd.

Voor de kleuters zijn aparte maatregelen nodig, waarbij verkeersopvoeding door de ouders allereerst noodzakelijk is. De voetgangersvereniging wil bereiken dat kinderen onder de zes niet zonder geleide oversteken. Deskundigen hebben vastgesteld dat het reactievermogen en het oriëntatie-gevoel van een kind van vier of vijf jaar in het moderne verkeer veel geringer is dan bijvoorbeeld van een hond die aan stadsverkeer gewend is. Nog groter is het euvel van kinderen die spelenderwijs de rijweg oplopen, bijvoorbeeld van een hond die aan te gaan. Steeds onwilliger wordt ook het schoolbezoek per fiets, vooral ook op de wegen op het platteland.

Het grote publiek is zich van het ernstige voetgangersprobleem niet bewust en lacht een beetje om de speciale zorg voor de groepen wandelaars, die zich veelal als vluchtende herten zig-zag door het verkeer wringen. Er worden ook bittere grapjes gemaakt over de „uitstervende" voetganger, bezig een zeldzaam verschijnsel te worden tussen de compacte massa's auto's. Maar het voetgangersprobleem zal in geen jaren verminderen, noch worden opgelost.


Een foto van oud-bondskanselier Julius Raab van Oostenrijk die woensdag is overleden.

Stad van toekomst

Nodig is een geheel nieuwe stadsplanning. De stadscentra hebben hun functie als kinderspeelplaats al verloren, en verliezen nu ook hun functie als combinatie van verkeers- en winkelcentrum. Er moeten steeds meer winkelcentra zonder rijdend verkeer komen als veilige „eilanden" in de drukte. Zolang de stad van de toekomst er nog niet is, moet men zich behelpen met lapmiddelen: naleving van de maximumsnelheid, betere oversteekplaatsen en vooral.... verkeersopvoeding van alle betrokkenen.

H. W. DE WITTE.

Brand vrieshuis: vijf mjn. schade

COTHEN (ANP) — In Cothen, iets ten noorden van Wijk bij Duurstede, is zaterdag een groot gedeelte van het hoofdgebouw van het koel- en vriesbedrijf van de heer A. S. N. van Dijk door brand verloren gegaan. De heer Van Dijk schat de schade op rond vijf miljoen gulden. In de koel- en vriesruimten was onder meer 7 à 800 ton vlees opgeslagen.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Aegis 12 135 myl z Porto Rico nr Gent; Agamemnon 11 420 myl zw Azoren nr Amsterdam; Ammon 12 te Paramaribo; Archimedes 11 110 myl wzw Landsend nr Cur; Artemis 11 vn Maracaibo nr La Guaira; Bennekom 12 vn New Orleans nr Aruba; Breda 11 100 myl nno Azoren nr Amsterdam; Daphnis 11 vn Port of Spain nr Nickerie; Delft 11 800 myl no Trinidad nr Port of Spain; Diogenes 12 800 myl o Bermuda nr Le Havre; Maron 11 vn Pto Sucre; Oranje Nassau 10 vn Southampton nr Barbados; Psiris 12 220 myl n Aruba nr Antwerpen; Palamedes 12 00 myl no Porto Rico nr Europa; Socrates 12 te Cur; Solon 12 vn Georgetown nr La Guaira; Prins der Nederlanden 12 vn Cur nr La Guaira; Sophocles 12 vn New Orleans nr Cur; Aristoteles 13 vn Amsterdam nr W. Indie; Stentor 12 vn Sto Domingo nr Pto Plata Willemstad 11 90 myl nno Kaap Villano nr Southampton;

TANKERS — Alkmaar 13 te Cur; Dorestad 11 450 myl zw Flores nr Rotterdam; Liberty Bell 12 720 myl ozo Bermuda nr Rotterdam; Purmerend 13 vn Cur te Pto Miranda verw: Videna 11 600 myl w Azoren nr Hamburg

*Dinsdag zijn in Moskou de Russisch-Amerikaanse besprekingen begonnen over de uitwisseling van mensen in de jaren 1964 en 1965 op het gebied van wetenschap techniek, opvoeding en cultuur. **Deze onderhandelingen** stonden op het punt te beginnen toen de Russen de Amerikaanne professor Barghoorn arresteerden op beschuldiging van spionnage en werden toen opgeschort door president Kennedy. De foto toont de Amerikaanse (links) en Russische delegatie (rechts) aan de tafel. Derde van de voorgrond links de Amerikaanse ambassadeur in Moskou en leider van de Amerikaanse delegatie Foy Kohler. Derde van de voorgrond rechts de Russische delegatieleider O. Romanovsky, voorzitter van het Russische comité voor de culturele betrekkingen.*



Aluminium in Delfzijl

DELFZIJL (ANP). — De Hoogovens, Alusuisse en Biliton hebben nu definitief besloten gezamenlijk een aluminiumbedrijf in Delfzijl te vestigen. Zij verzoeken het havenschap Delfzijl met spoed alle maatregelen te treffen, die nodig zijn om een snelle realisering. Dit is is meegedeeld in een telegram van ir A. Drijver, directeur van de Hoogovens, aan de Raad van Bestuur van het havenschap Delfzijl. In de gistermiddag gehouden vergadering van de Raad van Bestuur werd dit telegram voorgelezen.

De bouw van de fabriek zal nog dit jaar beginnen. De voorzitter, gedeputeerde H. Roelfsema, merkte op, dat het voor de industriële ontwikkeling van Groningen en het gehele noorden van groot belang is, dat het industrieel potentieel wordt versterkt met een dergelijke basisindustrie. Het aluminiumbedrijf is het eerste bedrijf, dat gebruik zal maken van de hoeveelheid van 25 miljard m3 aardgas gereserveerd voor de stimulering van de industrialisatie in probleemgebieden en in het bijzonder in het noorden van Nederland.

Medisch rapport beklemtoont gevaar roken van sigaretten

(Vervolg van pag. 1)

iedereen adviseren op te houden met sigaretten roken, maar als hij zou willen doorgaan met roken, dient hij zich de gevaren voor zijn gezondheid bewust te zijn."

Hij gaf toe, dat hij vroeger zelf sigaretten had gerookt, maar zei, dat hij nu een pijp en af en toe een sigaar rookte. Dr Terry weigerde antwoord te geven op een vraag of het rapport het officiële standpunt van de Amerikaanse gezondheidsdienst weergaf. Het rapport omvat 150.000 woorden.

Een van de leden van de commissie, dr Farber, zei, dat hij behalve een pijp „veel sigaretten" rookt, terwijl dr Schuman, eveneens lid van de commissie, verklaarde, dat hij zijn rookgewoonte niet had gewijzigd om te voorkomen, dat hieraan een bijzondere betekenis zou worden toegekend. De commissie bestaande uit negen artsen een professor onder voorzitterschap van dr Terry heeft 14 maanden gewerkt aan het rapport. De bevindingen van zeven voorgaande studies over roken en gezondheid zijn er in opgenomen.

De commissie doet geen uitspraak over de gevolgen van het roken van filtersigaretten, omdat zij niet over voldoende materiaal op dat gebied beschikt. Voor sigarettenrokers is het risico op longkanker negen à tien maal groter dan voor niet-rokers. Voor zware rokers is dat zelfs het twintigvoudige. Rokers van pijpen en sigaren lopen eerder de kans om longkanker te krijgen dan niet-rokers, doch deze kans is veel geringer dan die van de sigarettenrokers.

Risico

Het roken van sigaretten is in de Verenigde Staten ook de voornaamste oorzaak van het ontstaan van chronische bronchitis en het verhoogt het gevaar om aan deze ziekte te overlijden. Er sterven niet veel niet-rokers aan bronchitis. Het is ook gebleken, dat roken een veel belangrijker oorzaak voor het ontstaan van chronische bronchitis is dan het bij tijd en wijle inademen van bijvoorbeeld door uitlaatgassen besmette lucht.

Het roken van een pijp schijnt in min of meer op zichzelf staande gevallen kanker aan de lip te kunnen veroorzaken. Het roken van sigaretten vormt een belangrijker factor bij het ontstaan van kanker aan het strottenhoofd. De medische ervaring wijst er verder op, dat er verband bestaat tussen roken en het ontstaan van kanker aan de slokdarm, aldus het rapport.

Bewijzen

De commissie verklaart voorts, dat er overvloedige bewijzen bestaan, dat in industriebedrijven werkende arbeiders huidkanker kunnen krijgen door bepaalde koolwaterstofverbindingen, waarmee zij door hun werk in aanraking komen. Enkele van deze koolwaterstofverbindingen komen ook in tabaksrook voor en redelijkerwijs kan worden aangenomen, dat zij ook op deze wijze hun kankerverwekkende uitwerking zullen hebben.

Volgens het rapport zijn er in 1962 41.000 Amerikanen aan longkanker overleden, tegen minder dan 3000 in 1930. „Deze buitengewoon grote stijging van het aantal overlijdensgevallen aan longkanker heeft zich niet voorgedaan bij enige andere vorm van kanker", aldus het rapport. Hierin wordt ook verklaard, dat het bestuderen van duizenden ziektegeschiedenissen van rokers en niet-rokers heeft aangetoond, dat zich bij rokers veel meer beschadigingen voordoen aan organen, cellen en weefsels dan bij niet-rokers en dat … beschadigingen ook een veel … ernstiger karakter hebben.

Verhouding

Het rapport zegt, dat uit … combineerde rapporten blijkt … het sterftecijfer van sigaretten… kers in verhouding tot niet-… bijzonder hoog is: voor long… 14.8 tegen één niet-roker, bro… en emphysema 6.1, kanker aan … strottenhoofd 6.5, algehele … 4.1, kanker aan de slokdarm … maagzweer 2.8 en de groep van … dere bloedziekten 2.6. Voor ziekte… de hartkransslagader is de ver… ding 1.7.

De commissie zegt, dat uit … ven studies is gebleken, dat … geveer evenveel mannen … die per dag minder dan vijf … roken als niet-rokers. Het … cijfer voor mannen, die meer … vijf sigaren per dag roken, is … hoger. „De verhouding voor … rokers is weinig of niet hoger … voor niet-rokers, zelfs voor m… die tien of meer pijpen per dag … en voor mannen, die langer d… jaar pijp gerookt hebben."

Maatregelen

Dr Terry zei, dat er reeds … analyse ondernomen wordt door … Amerikaanse gezondheidsdienst, … zei „zeker" aan kinderen de … te zullen geven niet met roken … beginnen. De conclusies en … velingen van de commissie zijn … stemmig. Dr Terry meent, dat … tot maatregelen zal worden over… gaan, gezien de ernst van de …

De commissie zegt, dat gebleken … is, dat nicotine in het lichaam … veranderd wordt tot betrekkelijk … werkzame stoffen, die weinig … zijn. Tevens werd bevonden, dat … chronische vergiftiging met … doses nicotine bij proefdieren … bleek. Deze twee feiten, te… met de lage sterfteverhouding … pijp- en sigarenrokers, wijzen … dat chronische nicotinevergifti… door roken zeer zwak is en … schijnlijk geen belangrijk ge… voor de gezondheid oplevert.

Het rapport zegt, dat „de be… rijke weldoende effecten van … voornamelijk liggen in het … van de geestelijke gezondheid en … de gewoonte voortspruit uit … zucht naar tevredenstelling. … zien er geen middelen bestaan … de mate van de voordelen te … kan de commissie geen basis vin… waarop zij de voordelen tegen … gevaren van roken voor de … king in hetalgemeen kan afwe…

FEUILLETON

DE CIRKEL
WORDT STEEDS NAUWER

door: **JULIAN SYMONS**

84)

Ik bracht het naar binnen naar Rose, die al in bed lag. „Moet je dit zien. Je moet toch ook maar pech hebben."

„Wat is er, Dave? Ik slaap al." Ze hief haar hoofd van het kussen op en keek naar het telegram. „Telegram. Arme meneer Greener, om zo maar dood te gaan in een vliegtuig. Doet het er wat toe?"

„O, in vredesnaam, vergeet het maar."

„'t Spijt me verschrikkelijk, lieveling, als het slecht nieuws is. Vertel me morgenochtend......" Haar stem stierf weg en ze sliep.

Ik sliep niet zo gemakkelijk in toen ik mijn ogen sloot. Die hele buitengewone dag draaide rond in mijn hoofd en al de mensen draaiden ook door elkaar. Crambo had Beverleys gladde glimlach, Christy Freeman zei, dat we allemaal één gelukkige familie waren, Rose zwol op als een ballon, totdat er ineens twee kleine rose biggetjes uit haar te voorschijn kwamen, die piepten: „Ik ben Adam...... ik ben Evangeline", waarna ze met een zucht weer haar gewone vorm aannam. Toen ik mijn ogen opende, was ik er niet zeker van of ik gedroomd had of dat ik in werkelijkheid half wakker had gelegen de hele tijd. Vermoedelijk had ik gedroomd, want ik had er geen idee van hoe laat het wel was. Ik keek op mijn horloge en het was kwart voor één. Rose snurkte. Ik lag met open ogen in het donker te storen en herinnerde me nu waar ik die man met stroblond haar eerder had gezien, die deze avond uit de **Follies Club** kwam .Ik had een glimp van hem opgevangen in het **Gongora Hotel,** op de avond dat ik Christy Freeman daarheen had gebracht. Alleen maar even een flits door een half geopende deur, maar ik was er zeker van, dat ik me niet vergiste. Ik bleef enige tijd liggen peinzen wat zijn aanwezigheid in de **Follies Club** betekende, besloot toen dat het vermoedelijk niets te betekenen had en viel in slaap.

HOOFDSTUK XXXVIII

De manier waarop het leven gewoon doorgaat, nadat er een heleboel dingen zijn gebeurd, die beslissend leken, is werkelijk grappig. Vrijdagavond in de **Follies Club** scheen het me toe, dat de gesprekken, die ik daar had met Beverley, Dimmock en Sir Henry, op de een of ander manier beslissend waren, en dat ik nooit meer mijn oude verstandhouding met Gross Enterprises zou kunnen hervatten. En Rose ook — we waren nu toch zeker met goed gevolg om een heel gevaarlijke klip in ons huwelijk heengezeild en de zaken zouden nu wel heel anders komen te staan. Maar op zaterdagmorgen was alles als gewoonlijk. Rose stond op en maakte het ontbijt klaar, rondsloffende in de ochtendjapon waaraan die bovenste knoop miste en klaagde over hoofdpijn. Mijn tong was dik en wollig en mijn oog was donkerder geworden, alhoewel niet zoveel als ik verwacht had. Ik deed er een ooglap over hetgeen er nogal deftig uitzag. De enige verandering was, dat Rose zei, dat ze geen trek had en ik met mijn tong klakte en zei, dat ze eraan denken moest, dat ze nu voor twee at. Daar moest ze even om glimlachen.

Op kantoor was alles als gewoonlijk. Mijn tegenwoordigheid aldaar op zaterdag was verklaarbaar door het feit, dat sommigen van ons het weekeinde doorwerkten, dat was al zo van voordat ik er kwam.. In werkelijkheid was er eigenlijk geen reden voor, maar iemand — vermoedelijk **Jack Dimmock** — had waarschijnlijk gedacht dat werken op deze wijze de staf de indruk zou geven, dat de plaats een bijenkorf van bedrijvigheid was en hun steeds oplettend zou doen zijn. Het was ook een feit, dat zaterdag en zondag altijd de dagen schenen te zijn, waarop veel goede ideeën werden uitgedacht. Of misschien had Sir Henry gewoon maar berekend, dat hij op deze manier aardig wat extra werk uit ons kreeg, over het hele jaar gerekend.

Op mijn schrijftafel vond ik een briefje, geschreen in Harold Paynters als gegraveerd handschrift. „Hierbij het verhaal over het verhoor van Sir Geoffrey Morgan. Ik vlei mezelf met de gedachte, dat het goed geslaagd is." Ik draaide de band en vond dat, zoals gewoonlijk, Paynter gelijk had dat hij zichzelf gevleid had. De geschiedenis was zo sentimenteel als maar kon en ik zag niet in hoe we ze met mogelijkheid konden gebruiken. Ik probeerde Paynter te pakken te krijgen, maar hij was weg met het weekend. George Pacey kwam binnen en ik vertelde hem wat ik ervan vond.

(Wordt vervolgd)

CURACAO
Agenda

MAANDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Agirl named Tamiko; Roxy 20.30 Gypsy; Cine Rio 20.00: Attack of the crab monster; West End 20.00: West side story

*

CINETRUCK — Heden te Jan Doret, morgen te Soto
BOTICA'S — Brion (O) tel. 23222; Caribe (P) tel. 12777

TENTOONSTELLINGEN
in het pand Pietermaaiweg is een permanente tentoonstelling van Venezolaanse produkten
Geneeskunst en leefgewoonten in het Curacaos Museum
25 jaar en terug in het CCC te Scharloo
DIVERSEN — De Roode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022

Emmastad

OS/TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2307; M.E. Celestina tel. 0-43880, 2400

PERSONNEL — SERVICES — L.M. Ridley, Orinocoweg 16 tel. 0-23422; Voor passage. (Reisbureau Maduro) M. Botelho de Medeiros, Punta Cardonweg 93 tel 0-43431

MATERIALS DEPARTMENT — D.A. Alcala, Oranjestraat 137 tel. 0-11484, 2400
NV CSM SHIP AGENCY — Kantoor open: Alleen voor dringende aangelegenheden tel. 2551/2458, 2400

Burgerlijke stand

GEBOREN — 3 jan: Warren Boyé — Hollander; 1 jan: Rubina Richardson 4 jan: Elten Vissers; Altagracia Vlijt; 28 dec: Elsida Sprott; 6 jan: Aileen
GETROUWD — 3 jan. Warren Boyé Hollander; 1 jan: Rubina Richardson; Koeks; 29 dec: Gerald Obispo; 6 jan: Ralph Libier— Davelaar; Ralph Stacie — Keli; 7 jan: Karin Koeiman — Windster; 6 jan: Yonne Waas — van Dijk; Ruthline Gonet — Manuela; 24 dec: Willem Thomas; 4 jan: Erik en Josephina Beckers — Deliege; 2 jan: Lucille Clementina; 29 jan: Norally Scherptong — Chirino; 2 jan: Gregory Jonis — Jandroep; 3 jan: Sinaya Wolfert — Durgaram; Rudsel Selestina; 1 jan: Mariëla Statie — Martinus; 28 dec: Anthony Dorothea; 4 jan: Ludwig Jonis — Evertsz; 3 jan: Irving Annia — — Creaux; 4 jan: Solange Jacobus; 5 jan: Sharine Sephia — Corasel; 4 jan: Aishel Rudolfina — Janse; 1 jan: Mavis Elisabeth — Davelaar; 3 Jan: Mirella Walter; 6 jan: Charlotte Magdalena — Alberto; 21 dec: Gilbert Maduro; 3 jan: Ludson Eisden — Caupain; 31 dec: Rudy Marcano; 3 jan: Lisette Rosini — Sluis; 3 jan: René Nichilson 4 jan: Rigobertus Martijn; 14 dec: Karel Maduro — Laurens
GETROUWD — 9 jan: Elvin Hirenimus en Maria Albertus

Getuigenverhoor in zaak-Dovale

Geen advies van hoofd van dienst

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Zaterdagochtend zette de ambtenarenrechter de behandeling voort van de zaak door de heer I. J. Dovale aanhangig gemaakt tegen het eilandgebied Curacao. De heer Dovale wendde zich tot de Ambtenarenrechter daar hij zijn overplaatsing van de Geneeskundige Dienst naar de Telefoondienst niet rechtmatig achtte. De Ambtenarenrechter had ter vorige zitting gelast dat tot getuigenverhoor zou worden overgegaan.

Als eerste getuige werd gehoord dr Tj. de Reus. Deze is sinds 2 september 1962 bij de Dienst Volksgezondheid. Van eind mei tot eind december 1963 verving getuige dr M. van Veldhoven als hoofd van Dienst tijdens diens Europees verlof.

De rechter informeerde bij getuige De Reus naar de gang van zaken. „Bij de overdracht", aldus getuige, „ontving ik van dr. Van Veldhoven instructies hoe de administratie van de Geneeskundige Dienst had te handelen bij zich aanmeldende gevallen. Ik heb toen direct deze instructies neergeschreven. Hieruit blijkt onder andere, dat bij alle verzoeken om gratis behandeling van patiënten die een bepaald inkomen hadden, de twijfelgevallen door het hoofd van dienst zouden worden behandeld". Getuige deelde voorts mee, dat hij de kaarten die hem ter beoordeling werden voorgelegd steeds placht te paraferen.

Getuige De Reus deelde verder mee, dat hij de van dr. Van Veldhoven ontvangen instructies niet had meegedeeld aan de heer Dovale.

Beroepsgeheim

Mr. Govaerts merkte op: „Ik lees in de akte dat klager (de heer Dovale) wordt verweten, dat hij onvoldoende begrip heeft van het beroepsgeheim". In dit verband wenste mr. Govaerts van getuige te vernemen of het deze wel eens is opgevallen dat de heer Dovale een onjuiste visie had inzake het beroepsgeheim. Getuige gaf hierop een ontkennend antwoord. Voorts verklaarde getuige desgevraagd nooit geconstateerd te hebben dat de administratieve krachten ten onrechte overwerkten.

Mr. Govaerts informeerde voorts of getuige een brief van de gedeputeerde van Volksgezondheid had gekregen met bijvoeging van een aantal ten onrechte uitgereikte kaarten voor gratis medische behandeling, en in antwoord daarop had vermeld dat de kaarten terecht waren uitgereikt. In antwoord op deze vraag deelde getuige mee zich dit niet te herinneren. Desgevraagd deelde getuige mee, dat men hem niet om advies heeft benaderd in verband met de overplaatsing van de heer Dovale, en dat hij daaromtrent ook geen advies heeft gegeven. Getuige verklaarde tijdens een bespreking met de gedeputeerden en de gezaghebber wel zijn bezorgdheid te hebben uitgesproken over de vervanging van de heer Dovale door iemand anders.

De volgende getuige was ir. A. G. C. van Bruggen, hoofd van de Telefoondienst. Desgevraagd verklaarde deze: „Betreffende de overplaatsing van klager (de heer Dovale) naar mijn dienst kan ik verklaren dat het mijn inziens het beslist noodzakelijk was dat een hoofdcommies met de capaciteiten van klager aan mijn dienst verbonden werd. Mijn dienst kon klager echter wel gebruiken, omdat hij werkzaamheden verrichtte die anders zouden zijn blijven liggen. Dit betrof één onderdeel der administratie dat voorheen op gebrekkige wijze werd behartigd".

De heer Dovale merkte na deze getuigeverklaring op, dat hij bij de Dienst Volksgezondheid hoofd van de administratie was en bij de Telefoondienst ònder het hoofd van de administratie werkte. Hierna werd de verdere behandeling verdaagd tot vanmiddag.

Vier geslaagden Engels M.O.

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Voor de tweede keer is vorige week op Curacao het mondeling examen Engels M.O. afgenomen. Daarvoor was speciaal naar Curacao overgekomen prof. dr A. A. Prins, hoogleraar in de Engelse taal en letterkunde aan de rijksuniversiteit te Leiden, die als voorzitter plaatsnam in de examencommissie. Voor het examen slaagden alle vier opgekomen kandidaten, t.w. mevr F. D. Gummels-Faulborn en de heren J. Sellies, J. P. A. Ongenae en G. Zellinga (Aruba). In de examencommissie hadden zitting de heren J. L. Ebskamp (secr), drs J. J. Bade, A. J. Stolwijk (Aruba) en L. H. J. Strooij. In september 1962 werd voor het eerst op Curacao examen Engels M.O. afgenomen. Ook bij die gelegenheid maakte prof. Prins een reis naar de Ned. Antillen. De hoogleraar is intussen naar Nederland teruggekeerd.



Gisternacht is professor dr L. H. Klaassen, (foto boven) directeur van het Nederlands Economisch Instituut te Rotterdam op de dr Albert Plesmanluchthaven gearriveerd. Prof. Klaassen, zal op Curaçao besprekingen voeren met het Bestuurscollege aangaande de meerjarige ontwikkelingsplaanen, terwijl hij tevens van gedachten zal wisselen met de twee op Curaçao gedetacheerde medewerkers van het N.E.I. Zoals bekend verricht het instituut sinds 1958 economische onderzoekinzen voor Curaçao. Morgenavond houdt prof. Klaassen een lezing in Hotel Curaçao met als onderwerp: „De E.E.G., kansen en mogelijkheden". Prof. Klaassen, buitengewoon hoogleraar aan de economische hogeschool te Rotterdam, keert op 18 januari terug naar Nederland.



Met hetzelfde vliegtuig arriveerde prof. dr J. L. Mey, hoogleraar aan de economische faculteit aan de Rijksuniversiteit te Groningen, voor een driedaags bezoek aan Shell Curaçao N.V. Prof. Mey zal hier besprekingen voeren met de personeelsleiding van Shell Curaçao over de economische aspecten van de raffinaderij, de programmering en de „management development". Woensdag zet prof. Mey zijn reis naar Caracas voort.

Inbreker op Aruba gepakt

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Tijdens het afgelopen weekeinde heeft de recherche van Curaçao op Aruba een goede slag geslagen: de 34-jarige inbreker H. werd ingerekend. In verband met deze zaak was speciaal een rechercheur van Curaçao naar Aruba gevlogen. H. had op Curaçao een inbraak gepleegd in een woning aan de Hoogstraat bij de familie A.S. met als buit ongeveer ƒ 1600.

Aanvankelijk stond de recherche voor een raadsel: er was geen vingerafdruk te zien: slechts enkele afgebrande lucifers voor een van de twee linnenkasten, waarin een geldkistje met een bedrag van ongeveer ƒ 1600 stond. De heer S. had het geld één dag in huis, ter afbetaling van een schilder. De inbreker was het huis binnengekomen door het shutterraam, en scheen bijzonder goed op de hoogte te zijn, daar hij direct naar de linnenkast is gelopen.

De beroepsinbreker H. heeft op Aruba zijn handen ook niet thuis gehouden. Daar moesten de dames van lichte zeden, voornamelijk te San Nicolas, het ontgelden. Hij pleegde herhaaldelijk inbraken in de kamers van de vrouwen. Dit leverde hem in totaal een buit op van ƒ 500 en een horloge. Hij werd naar Curaçao overgebracht en hier ingesloten voor verder verhoor. Hij heeft inmiddels de eerstgenoemde inbraak op Curacao bekend. Men vermoedt, dat hij nog meer inbraken op zijn geweten heeft.

— De Japanse luchtvaart-maatschappij heeft meegedeeld, dat zij zich voor de korte afstanden zes straalvliegtuigen van het type Boeing-727 zal aanschaffen. Dit toestel is verkozen boven de Britse BAC-111 en andere toestellen (RTR)

Structurele verandering Shell Tankers

WILLEMSTAD — Per 1 januari 1964 is de eigendom en het beheer van de tankervloot van Shell Tankers Ltd. te Londen overgedragen aan een aparte maatschappij. de Shell Tankers (U. K.) Ltd. Eveneens is op die datum de naam van Shell Tankers Ltd. gewijzigd in Shell International Marine Ltd., welke maatschappij belast is gebleven met de charter-werkzaamheden, terwijl zij tevens op het gebied van economische en technische ontwikkelingen op scheepvaartgebied als adviseur optreedt van maatschappijen van de Koninklijke Shell groep.

De heer J. P. Berkin is president van Shell International Marine Ltd. met de heer J. H. Kirby als managing director: de overige directeuren zijn de heren B. E. Blakely, R. D. M. Pattisson en J. G. Robinson De heer J. A. Blair is secretaris. De heer S. G. Read is managing director van Shell Tankers (U.K.) Ltd.: de overige directeuren zijn de heren J. H. Kirby president), J. G. Robinson en J. A. Blair en R. J. Franklin (secretaris).

MAATREGELEN VOOR SANTA BARBARABAAI?

Controle door havenveiligheid

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Door een controleur van de havenveiligheidsdienst werd gisteren een oogje op het water gehouden aan de Santa Barbarabaai te Nieuwpoort, waar zoals bekend vorige week een jonge vrouw door overvaring op tragische wijze om het leven kwam. Door de controleur, agent in buitengewone dienst, werd enkele keren een bootbestuurder terecht gewezen, doch tegen niemand werd procesverbaal opgemaakt.

Bijzonder hinderlijk was gisteren het sirene-geloei, afkomstig van een groot jacht, dat aan het strand lag gemeerd. De opvarenden schenen er veel genoegen in te hebben om bij tijd en wijle de strandbezoekers op te schrikken door 't geluid dat afkomstig leek van een politie-sirene. Ondanks het ongeval van vorige week waren er nog verscheidene personen, die in het midden van de baai zwommen.

Naar wij vernemen overweegt de havendienst enige regels op te stellen ter bevordering van de veiligheid. Het is niet bekend of er in het water boeien geplaatst zullen worden om aldus een baan voor de motor boten aan te geven.

Door de havenpolitie wordt zo goed als geen toezicht uitgeoefend Dit is te wijten aan het feit dat de havenpolitie niet beschikt over een zeewaardige boot. Zij heeft wel twee kleine oude bootjes, doch deze zijn niet zeewaardig. Indien de havenpolitie toch het zeegat uit moet, moet eerst afgewacht worden of er een boot van de havendienst beschikbaar is. Wij schreven hier reeds eerder over zodat de havenpolitie in de uitoefening van haar taak ernstig gehinderd wordt.

Handelsattaché bezoekt Curacao

WILLEMSTAD — Gistermiddag is op de Dr. A. Plesmanluchthaven, de heer E. de Jongh, handelsattaché van de Nederlandse ambassade te Caracas, voor een bezoek van enkele dagen aan de Nederlandse Antillen aangekomen. Vandaag zal de heer De Jongh zijn opwachtting bij de gouverneur en de raad van ministers maken. De heer De Jongh wordt door zijn echtgenote vergezeld.

Man bestolen door vrienden

WILLEMSTAD — Gistermiddag is een Portugees door een van zijn vrienden bestolen van f. 50 toen zij in zijn woning hadden zitten praten en ondertussen een borreltje dronken. De man had 's middags zijn moeizame gespaarde geld zitten tellen: 500 zilveren guldens. Hij had rolletjes gemaakt van f. 50. Toen hij bijna klaar was kwamen enige vrienden op bezoek en er kwam een fles op tafel. De stemming was geanimeerd. Toen zijn vrienden onder veel lawaai afscheid hadden genomen en hij zich weer achter zijn geld zette om het telwerk te beëindigen bemerkte hij het gemis van een rol. De recherche onderzoekt de zaak.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD. — Gisterochtend om half zeven reed een personenauto van de weg naar Westpunt en kenteldc. De bestuurder werd licht verwond.

Om kwart over acht reed op de weg naar La Campana ter hoogte van Kwartje een pickup van de weg af, door een afrastering heen en kwam tegen een grote cactusboom tot stilstand. De bestuurder bleek aan epilepsiete lijden. Hem was daarom de rijbevoegdheid ontzegd. Hij kwam met de schrik vrij.

Groot aantal bekeuringen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De politie heeft tijdens het afgelopen weekeinde 195 maal een proces verbaal opgemaakt. Het grootste deel vanwege overtredingen van het parkeer- en stopverbod in de binnenstad. ongeveer 140. Wegens het overschrijden van de maximumsnelheid kregen 51 autobestuurders een bekeuring. Hoewel de politie zich bewust is van het schrijnende tekort aan parkeergelegenheid moet zij toch optreden om een verkeerschaos in de binnenstad te voorkomen. Tijdens het weekeinde veroorzaakten 19 aanrijdingen een schade van ƒ 4.500.

Antilliaanse naar de O.S.?

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Naar wij vernemen heeft mejuffrouw Willy Hilhorst. schoonheidsspecialiste en Antilliaans schermkampioene, plannen aan de Olympische Spelen. die dit jaar te Tokio gehouden worden. deel te nemen. Hoewel zij haar schermequipment zal meenemen gaat zij niet ter beoefening van haar sport. Zij wil met de „Statendam", een schip van de Holland-Amerikalijn, meereizen naar Tokio als schoonheidsspecialiste. De „Statendam" meert in Tokio af om gedurende de Spelen te fungeren als drijvend hotel.

Momenteel voert juffrouw Hilhorst besprekingen met de maatschappij, terwijl zij hierover in Nederland uitsluitsel zal krijgen als zij daar over enige weken heenreist. De Anitllen hebben dan in ieder geval één sportvertegenwoordigster bij de O.S. Al is het dan niet als sportvrouwe.

Overzicht van de opening „van 25 jaar terug" in het CCC door mr F. A. Jas.



„Van 25 jaar terug"

Expositie van Chris Engels in C. C. C.

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Niet minder dan 20 schilderstukken van Chris Engels zijn opgehangen in het Cultuur Centrum Curacao, gevestigd in het gebouw Van Raderstraat 4. Deze tentoonstelling, die dagelijks te bezichtigen is, werd gisteravond geopend. „Van 25 jaar terug", is de titel welke men aan de expositie gegeven heeft. Zij omvat werken uit de beginperiode van de schilderscarrière van dokter Engels.

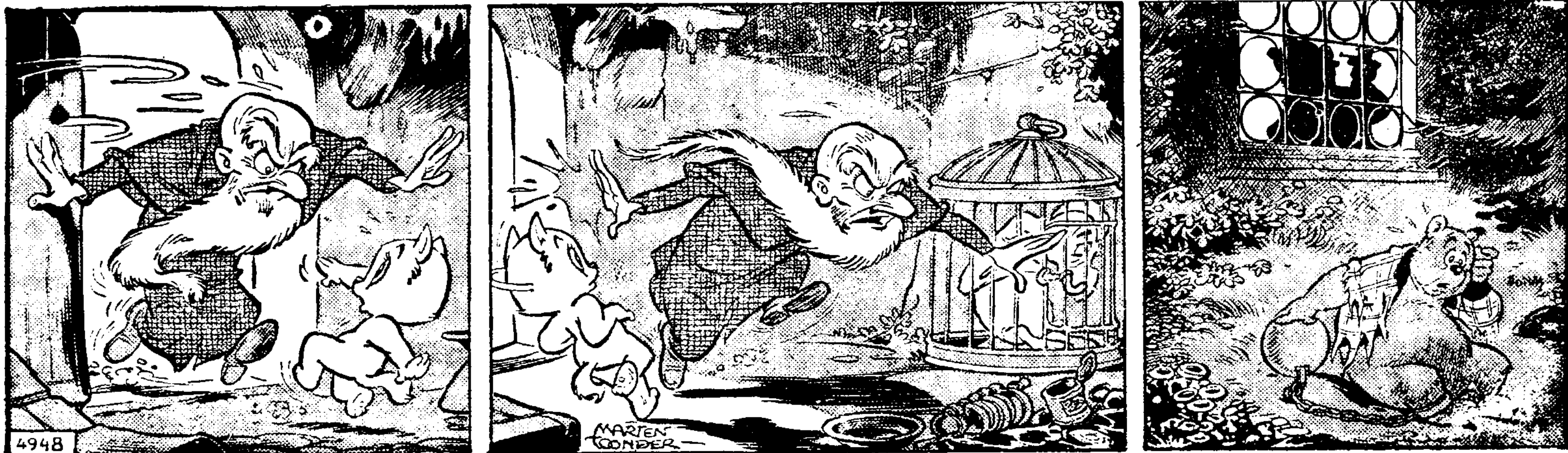
Onder deze twintig werken bevinden zich: een zelfportret, het „verlovingsportret van Lucila Boskaljon", een werk getiteld „Sjon D. op canapé" en een dat de titel draagt „De werkvrouw Clemence". Ook landhuizen ontbreken niet; daar is „Heintje Kool landhuis" en „Landhuis Mal Pais". Er hangen ook landschappen.

Onder de aanwezigen bevonden zich gouverneur mr N. Debrot, mevrouw E. Debrot-Reed mr F. A. Jas. voorzitter van het Cultureel Centrum Curacao en dr L. A. G. O. Lashley. Mr. Jas heette de aanwezigen welkom en verklaarde, dat op deze geëxposeerde werken wordt teruggekaatst het licht van de publieke belangstelling, dat plotseling geworpen is op het schilderij van dokter Engels, bekroond door de Bienale, welke jaarlijks wordt gehouden, beurtelings te Sao Paulo en te Venetië. Hij wees er verder op, dat twee jaar geleden dokter Engels ook een onderscheiding te beurt is gevallen, voor het portret van zijn zoon Maur.

„Wat de thans tentoongestelde werken betreft", aldus spreker, „deze groep is niet compleet. Een zelfportret bevindt zich in het Stedelijk Museum, en het is ook niet de eerste tentoonstelling uit deze groep Vroeger is er ook al, door een tentoonstelling te Amsterdam, van werken uit deze groep een keuze gemaakt door jhr Sandberg. Door deze groep werken", aldus ging mr. Jas verder, „heeft dokter Engels ook het lidmaatschap verworven van de Federatie van Nederlandse schilders. Zij is bovendien meermalen geëxposeerd, namelijk één keer in Caracas en drie keer te Sao Paulo. De officiële erkenning van dokter Engels is hiermede wel een feit geworden".

Mr. Jas bracht hulde aan dokter Engels. Hij noemde hem de man die hier op cultureel gebied leven in de brouwerij heeft gebracht. Na deze toespraak werd wijn geserveerd en bleven de aanwezigen nog enige tijd bijeen.

Heer Bommel en de Wilde Wagen



4948. — De heer Pas opende met een ruk de deur, die naar de binnenplaats voerde en staarde in de duisternis.

„Als het die kleine bemoeial niet is!" riep hij met krassende stem. „Wat wil je, huh? Je stoort mijn reisleiding!"

„Wat doe je daar met die kristallen bol?" vroeg Tom Poes brutaal. „Dat deugt vast niet!"

„Ik doe mijn plicht!" schreeuwde de grijsaard. „Ik zorg, dat de reiziger aan het einde van de reis zichzelf ontmoet. En als hij zichzelf niet binnenlaat, omdat hij vies is van de zwerver, dan is er nog maar één plaats voor hem over: In de dagen!"

Met deze woorden sprong de oude naar buiten en terwijl hij Tom Poes opzij stiet, greep hij naar de grendel van de kooi.

„De Horrekop gaat los!" kakelde hij. „De koets vertrekt. En als de reiziger niet binnen is, dan gaat hij nu weer voort. Immer voort. In de wilde wagen. Héhéhé!"

Nu, de reiziger was niet binnen. Heer Bommel zat droevig op het gazon voor het verlichte venster van Bommelstein en zuchtte smartelijk.

„Naar buiten gegooid", prevelde hij. „Ik weet niet wat hier aan de hand ik — maar het is duidelijk, dat ik door mezelf uit het raam ben gezet. Ach, hoe kan ik zo harteloos zijn, als iemand begrijpt wat ik bedoel? Ik moet toch snappen, dat ik niet zonder kleerscheuren een reis in een wilde wagen kan maken? Een voertuig zonder voorruit nog wel? Ach, hoe vreselijk is dit alles! Wat moet ik nu doen?"

ERIC DE NOORMAN — HET RAADSEL EGIL



76—64. — Aan alle zijden omringd door Erics mannen is er voor Wuffa geen kans er vandoor te gaan en zo wordt de gevreesde koning even later tierend en brullend als een offeros weggevoerd, om voorlopig onder bewaking gesteld te worden op Erics drakar. Met een gevoel van opluchting klopt de Noorman de echte Egil op de schouder. „Blij, dat dit tenminste achter de rug is", zegt hij, „je hebt nu meteen wel genoeg van het zitten op een troon zeker, hè?" Egil grijnst maar wat. „Ach, er zitten wel goede kanten aan", antwoordt hij parmantig. „In elk geval heeft hij bewezen uit het goede hout gesneden te zijn", vult Aldor aan, „kijk, zie je daar die kampvuren op de heuvels rondom de burcht? Dat is grotendeels Egils werk." „Samen met Ean, de boogschutter", zegt Egil bescheiden, „maar je ziet, koning, zonder jouw hulp hadden wij dat ook nog wel klaar gespeeld." „Wel, hoor me dat eens", snuift Leif Olavson met iets van trots. Inderdaad, het ziet er voor de koningsbrucht kwalijk uit. De beboste heuvels wemelen van het volk en zouden Eric en Aldor het sein tot een grote aanval geven, dan kon de uitslag niet twijfelachtig zijn. Maar nog aarzelen zij, vanwege de getrouwen, die Aldor op de burcht weet. Het zijn tenslotte de burchtbewoners zelf, die aan deze besluisteloosheid een einde maken. Kennelijk ziet Harg het hopeloze van de toestand in, want tegen de namiddag verschijnt er een krijger op de borstwering met een witte vlag......

Ivkov bij kopgroep Hoogoventoernooi

BEVERWIJK (ANP) — **Hoewel het zondag een rustdag was voor de deelnemers aan het Hoogovenschaaktoernooi zijn in de grootmeestergroep toch vier schakers in actie gekomen. De uitgestelde partijen uit de eerste ronde werden namelijk zondag gespeeld.**

De resultaten waren: Parma — Lengyel 1-0, Ivkov — De Rooi 1-0.

Na vier ronden luidt de stand: 1. Ivkov (Zd.Sl.), Keres (Rusl.) en Portisch (Hong) 3½ pnt; 4. Ney (Rusl.) 3 pnt, 1 afg. partij; 5. Larsen (Den.) en Parma (Zd. Sl.) 3 pnt; 7. Darga (W. Dld.) 2½ pnt; 8. Filip (Tsj.Sl.) 2 pnt; 9. Donner en Van Scheltinga (beiden Ned.) 1½ pnt; 11. Lengyel (Hong.) 1 pnt, 1 afg. partij; 12. De Rooi en Zuidema (beiden Ned.) 1 pnt; 14. Van den Berg (Ned. en Dunkelblum (Belg. ½ pnt.; 16. Bobotsov (Bulg.) 0 pnt.

Zaterdag werden de partijen gespeeld voor de vierde ronde. De uitslagen waren: Larsen — Portisch afgebroken; De Rooi — Dunkelblum ½-½; Van Scheltinga — Donner 1-0; Zuidema — Filip 1-0; Bobotsov — Ivkov 0-1; Lengyel — Ney afgebr.; Van den Berg — Keres afgebr.; Parma — Darga ½-½.

Voorts werden een aantal partijen uit de derde ronde uitgespeeld. De resultaten hiervan waren: Darga — Van den Berg ½-½; Ney Bobotsov 1-0; Filip — van Scheltinga 1-0; Donner — De Rooi ½-½.

Voetbal Unie (UEFA) en secretaris-penningmeester van de KNVB, een week op uitnodiging van de Mexicaanse voetbalbond in het prachtige Middenamerikaanse land vertoefd, waarbij kosten noch moeite werden gespaard om te tonen welk „recht" Mexico meent te hebben op de organisatie van het toernooi om de Coupe Jules Rimet in 1970. Via Puerto Rico — waar een defect toestel oorzaak van moeilijkheden was — en Jamaica — kapotte remmen zorgden opnieuw voor een oponthoud — kwam de heer Brunt dinsdag 31 december op Curacao aan, waarna hij samen met Mordy S. L. Maduro op Nieuwjaarsdag, uitgeleide gedaan.

Ruzie met klein en groot mes

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Vannacht deelde een persoon een op het Brionplein wachtlopende agent mee dat hij een man en vrouw ruzie had zien maken en dat de man een mes getrokken had. Onmiddellijk werd een onderzoek ingesteld. De agent zag de man lopen en ging op hem af, doch de man rende hard weg. De agent haalde hem in. De man verklaarde dat de vrouw hem met een klein mesje over de rug had gesneden, en dat hij haar daarom had bedreigd. Er zat een flinke scheur in zijn hemd. Beiden werden meegenomen naar de wacht.

Middelenstaat Curacao

WILLEMSTAD — **Uit de middelenstaat van Curacao blijkt dat de werkelijke ontvangst tot en met november 1963 f. 40.942.772,52 bedraagt.** Elf twaalfden van de raming is f. 42.944.409, terwijl het begroot bedrag per jaar is f. 46.848.446.

Hockeytoernooi 1964, deelnemers aangewezen

PARIJS (ANP) **Het bestuur van de** Internationale Hockey Federatie, heeft zondag in Parijs tien landen aangewezen, die met Pakistan, India, Spanje, Groot-Brittannië, Japan en Canada in het olympisch hockeytoernooi van Tokio zullen uitkomen. Het zijn West-Duitsland Australië, België, Frankrijk, Nederland, Nieuw-Zeeland, Polen, Kenia en Malakka. De eltallen van de Arabische Unie en Rhodesië, zullen een kwalificatiewedstrijd moeten spelen, waarvan de winnaar het 16e land is, dat in Tokio zal deelnemen.

Pakistan, India, Spanje en Groot-Brittannië waren reeds gekozen in verband met de klassering van Rome 1 t/m 4. Organisator Japan was zeker van een plaats en Canada kwalificeerde zich in wedstrijden tegen de Ver. Staten. De overige teams werden gekozen op grond van hun prestaties in de jaren 1961, 1962 en1963.

Terry Spinks aangereden

LONDEN (ANP) — De ex-olympische kampioen in het vlieggewicht, de Brit Terry Spinks werd zondag ernstig gewond bij een aanrijding. Spinks werd, in zijn wagen zittend, aangereden door een vrachtauto. Met een heupfractuur en andere verwondingen, werd Spinks naar een ziekenhuis vervoerd.

Ned. record voor W. Mensonides

DEN HAAG (ANP) — De Haagse zwemmer Wieger Mensonides heeft zondag tijdens de wedstrijden om de Haagse kilometer het Nederlandse record 25 meterbaden 100 meter schoolslag verbeterd. Mensonides won deze afstand in 1 min 11.0 seconden. Hij bleef daarmee 0.3 seconden onder zijn eigen record, dat hij tijdens de voorolympische wedstrijden in Tokio (op 14 september 1963) had gebracht op 1 min. 11.3 seconden.

Volley in Europa

KOPENHAGEN (ANP) — Het Nederlandse herenvolleybalteam heeft zaterdag te Alborg in het noorden van Jutland de wedstrijd voor de voorronden van het Westeuropese volleybaltoernooi tegen Zweden met 3-0 gewonnen. De setstanden waren 15-0, 15-6, 15-7.

MOSKOU — In een wedstrijd voor de halve finales van het toernooi om de Europese volleybalbeker voor dames heeft Dynamo Moskou zondag in Moskou met 3-0 gewonnen van Levsky uit Sofia.

Cricket Gemenebest

SYDNEY (ANP) — Australië had een voorsprong van 201 runs, met nog zes wickets in handen, toen de regen verder spelen onmogelijk maakte op de derde dag van de derde testmatch tegen Zuid-Afrika te Sydney. Met een eerste inningstotaal van 260 scoorde Australië tot dusver in de tweede innings 243 runs voor het verlies van slechts vier wickets. Zuid-Afrika had een eerste inningstotaal van 302.

MADRAS — Het Engelse cricketteam scoorde 235 voor 4 wickets op de derde dag van de cricketmatch tussen Engeland en India, die in Madras wordt gespeeld. India had reeds eerder 457 voor 7 gescoord.

Cubaanse premier in Sovjet-Unie op bezoek

Uitnodiging van kameraad Nikita

MOSKOU (RTR) — Dr Fidel Castro, de eerste-minister van Cuba, is vanochtend vroeg per vliegtuig in Moskou aangekomen voor een bezoek, waarvoor premier Chroesjtsjev hem had uitgenodigd. Dat de Cubaanse leider naar de Sovjet-Unie zou komen, was pas zondagavond bekendgemaakt.

In tegenstelling tot andere officiële bezoeken werd de aankomst op het vliegveld Vnoekovo niet per radio of televisie uitgezonden. Wel waren arbeidersdelegaties met papieren Cubaanse en Russische vlaggen naar het vliegveld gekomen. Ook langs de 20 km. lange weg naar het centrum van Moskou hingen vlaggen van de twee landen.

Saluutschoten

Premier Chroesjtsjev, president Brezjnjev en andere Russische leiders, die de Cubaanse leider kwamen afhalen, omhelsden hem. Er klonken 21 saluutschoten. In het voorjaar van 1963 bracht Castro een bezoek van ruim een maand aan de Sovjet-Unie. Ditmaal zal hij met Chroesjtsjev van gedachten wisselen over kwesties van gemeenschappelijk belang, zoals in een officieel communiqué is aangekondigd. Ook zal hij met zijn gastheer gaan jagen.

De Cubaanse leider was gekleed in een olijfkleurige gevechtstenue met baret. Hij droeg geen overjas, ondanks het gure weer met een temperatuur rond het vriespunt. In zijn welkomsrede noemde Chroesjtsjev dr Castro „het hoofd van het Cubaanse volk, het eerste in Amerika, dat de socialistische weg heeft gekozen".

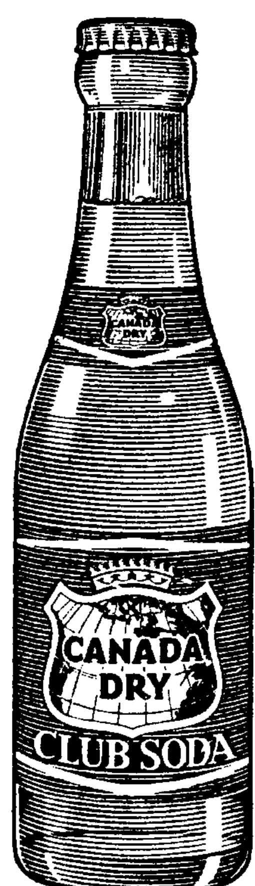
GETROUWD

Jacques M. J. Rojer

en

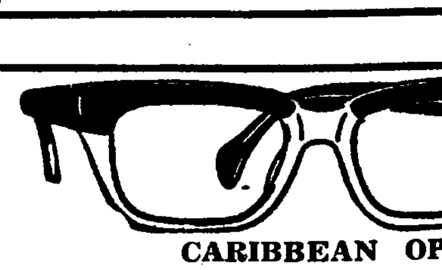
Maria Beatrix Coenemans

Willemstad, 13-1-'64









ENGELSEN BEZORGD OVER DE TOEKOMST

(Van onze correspondent)

LONDEN — De oprechte en diepe emotie die de moord op president Kennedy in Groot-Brittannië veroorzaakt heeft, wordt nog toegespitst door een aanzienlijke mate van onzekerheid over de houding die president Johnson tenslotte zal innemen op het terrein van de buitenlandse politiek. Veel Britten vrezen, dat het wel eens gedaan zou kunnen zijn met het Amerikaanse beleid van ontspanning en met de „speciale rol" die hun land daarin, naar hun mening, vervulde. Daartegenover staat een groep die het uitgesloten acht, dat de nieuwe president een eigen gebrek aan subtiel gevoel voor internationale politiek zal willen aanvullen. Niemand minder dan lord Hailsham, die een van de ernstigste kandidaten was voor de opvolging van ex-premier MacMillan, liet zich in die zin uit.

De diepe en ongetwijfeld oprechte droefheid die het Britse volk bevangen heeft bij zijn dood is dus voor een belangrijk gedeelte bepaald door het besef dat het een vriend verloren heeft.

Enkele perscommentaren noemden hem kort na zijn dood zonder schaamte „onze leider", snel vergetend hoe sterk de Britten zich verzet hebben tegen zijn houding in de Cubaanse crisis. Inderdaad, een linkse socialist als Peregine Worsthorne komt er nu rond voor uit, dat Kennedy's beleid in die angstige dagen zonder meer bewonderenswaardig was".

De „Sunday Telegraph" komt misschien dichter bij de oprechtheid met de uitspraak: „Wat wij soms ook van zijn beleid dachten, Kennedy is deelgenoot geworden van onze eigen nationale geschiedenis. Wij beschouwden hem bijna als een lid van ons Gemenebest".

Engeland moet leiding van Amerika overnemen

In een opvallend artikel in de „Sunday Mirror" komt de vooraanstaande socialistische parlementariër Richard Crossman zelf tot de conclusie, dat er geen andere keus is dan het uitstippelen van de koers naar wereldvrede over te laten aan Groot-Brittannië. Crossman schrijft: „Lyndon Johnson behoort tot de school die ervan overtuigd is dat geweld de enige taal is die de Russen verstaan. Het is mogelijk dat hij van mening verandert nu hij de feiten van de internationale machtspolitiek onder ogen moet zien. Maar het zal hem zwaar vallen zich te ontdoen van de vooroordelen van zijn generatie. En hij zal nooit de woordvoerder kunnen zijn van de jeugd".

Crossman wil wel toegeven dat de leiding van de westelijke wereld in handen van de Amerikaanse president behoort te liggen. „Doch Kennedy's speciale bijdrage tot vrede in de wereld zal verloren gaan", aldus Crossman, „tenzij zij overgenomen wordt door een ander lid van de westelijke alliantie". En hij vraagt zich retorisch af: „Door het Frankrijk van De Gaulle soms? Of door West-Duitsland? De vraag beantwoordt zichzelf. Groot-Brittannië is het enige land dat de kloof kan overbruggen".

De optimistische zelfverzekerdheid die uit deze verklaring spreekt wordt bepaald niet door iedereen in Groot-Brittannië gedeeld. En evenmin is een nuchtere uitspraak van het ministerie van Buitenlandse Zaken, dat er geen veranderingen verwacht worden in het Amerikaanse buitenlands beleid, een uitdrukking van wat onder de meerderheid van het Engelse volk leeft.

Pessimisme

De meeste Britten zijn pessimistischer gestemd. Er hangt hier een duidelijk voelbare vrees dat er veranderingen op handen zijn in de betrekkingen tussen oost en west, veranderingen ten kwade.

De politieke commentator Sir Peregine Worsthorne schreef dezer dagen in de „Sunday Telegraph": „Het was al moeilijk genoeg voor Groot-Brittannië om te overwegen het monopolie op het gebied van kernbewapening aan het Amerika van Kennedy over te dragen. Een dergelijke riskante stap te nemen nu de droom van Kennedy in de macabere nachtmerrie verkeerd is en de toekomst zich hult in ernstige onzekerheid, schijnt zonder meer uitgesloten".

Deze en eensluidende opmerkingen tonen duidelijk aan, dat er nog steeds een sterke argwaan jegens Amerika bestaat in het Verenigd Koninkrijk. De tragische dood van president Kennedy bracht aan het licht, dat de goede verstandhouding van de laatste jaren tussen deze beide Angelsaksische landen voornamelijk te danken was aan de persoonlijke soepelheid en het begrip van de betreurde president, die de Britten althans het gevoel gaf, dat hij wist wat zij bedoelden en rekening met hen hield.

Centraal Comité in Rusland bijeen

MOSKOU (RTR) — „Tass" heeft zondag gemeld dat het centrale comité der SovjetRussische communistische partij op tien februari bijeen zal komen. De bijeenkomst zal in het teken staan van de nagestreefde verhoging der voortbrenging van landbouwprodukten.

Predikers in Turkije berecht

ANKARA (RTR). — Tien missionarissen of zendelingen — zes Amerikanen, twee Britten, een Canadees en een Nederlander — moeten in Ankara terechtstaan wegens het maken van christelijke propaganda zonder officiële toestemming. De naam van de Nederlander wordt opgegeven als Ivan Jorgg Haneveldh. Zij werden aangehouden nadat de politie in hun gezamenlijk tehuis papieren over religieuze zaken had gevonden. Eén van de Amerikanen is al eerder voor een soortgelijk feit berecht.

Russische economie ondergaat recessie

NEW YORK (RTR) — De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, George Ball, heeft in een bijeenkomst van de nationale vereniging van kleinhandelaren verklaard, dat de Sovjet-Unie te lijden heeft van een economische recessie en dat de kloof tussen de Amerikaanse en de Russische produktie groter is geworden.

Ball zei, dat ook al zou de Sovjet-Unie haar produktie in de komende tien jaar verdubbelen — iets wat zij niet kan doen — deze produktie in 1972 toch nog steeds kleiner zou zijn dan de Amerikaanse produktie in 1962. „Op het ogenblik lijdt de Sovjet-Unie onder wat wij Amerikanen een recessie zouden noemen", zo verklaarde Ball. „De Russen hebben een opeenvolgienng van slechts oogst gehad, die haar hoogtepunt vond in een rampspoedige oogst in dit jaar. Hun tempo van algehele economische groei is sedert 1958 gestadig afgenomen tot op een niveau, dat in de beide laatste jaren gemiddeld minder dan 2,5 procent per jaar heeft bedragen", aldus Ball.

Goudreserves

Het door Ball gebruikte cijfer was gebaseerd op door het Central Intelligence Agency (CIA) in Washington gepubliceerde gegevens. Dit bureau maakte ook bekend dat de Russische goudreserve kleiner waren dan 12 miljard dollar en dat de jaarlijkse Russische goudproduktie slechts 150 miljoen dollar beliep.

„In de afgelopen 12 jaar is het bedrag, waarmede ons bruto nationale produkt dat van de Sovjet-Unie overtreft gestegen van 245 miljard dollar tot 290 miljard dollar, een toeneming van 10 procent", zo zei Ball. Onderminister Ball merkte verder op dat de Sovjet-Russische leiders thans voor de vraag staan of een ingewikkelde moderne economie doeltreffend kan functioneren onder de beperking van een communistische leerstelling.

Het CIA maakte later bekend dat de Sovjet-Unie voor rond 2 miljard dollar aan materiaal in het westen zal moeten kopen om de door haar beoogde kunstmestindustrie in het leven te kunnen roepen.

Rood-China door Frankrijk erkend?

PARIJS (RTR) — De voormalige Franse premier Edgar Fauré heeft in een donderdag gepubliceerd vraaggesprek gezegd, de kwestie van erkenning van de volksrepubliek China door Frankrijk grondig besproken te hebben met de Chinese leiders.

Fauré, die gesproken heeft met Mao Tse Toeng en andere Chinese leiders tijdens een bezoek dat hij vorig jaar aan China bracht zegt, dat dit bezoek een particulier karakter had hoewel het de goedkeuring had van de Franse regering. (Voor en na zijn bezoek aan China heeft Fauré met president De Gaulle gesproken.)

Van welingelichte zijde is gezegd, dat de Chinezen Fauré hebben te kennen gegeven, dat zij bereid zijn met Frankrijk zonder er op te staan, dat Frankrijk zijn diplomatieke betrekkingen met Taiwan (Formosa) verbreekt.



In Phoenix, in de Amerikaanse staat Arizona heeft de Amerikaanse senator Barry Goldwater (foto) bekend gemaakt, dat hij zich als republikeins kandidaat voor het presidentschap beschikbaar stelt. Hij stelt zich ook opnieuw verkiesbaar als senator.

Voor de rechter

(van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Voor het Gerecht in Eerste Aanleg werden vrijdagmorgen enige gevallen behandeld.

Brandstichting

De 35-jarige chauffeur L. stond terecht, daar hij op 5 december 1963, nadat hij te diep in het glaasje had gekeken, ten huize van de grootmoeder van zijn vrouw, waar hij met zijn vijf kinderen woonde, in een kamer de kledingstukken van vrouw en kinderen in brand stak. Mede gezien zijn strafkaart en het feit, dat hij reeds eerder voor brandstichting had terecht gestaan, veroordeelde de rechter hem tot vijf maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

Diefstal

De 50-jarige schilder R. T. stond terecht, omdat hij in de nacht van 18 op 19 december uit een geparkeerd staande auto enige goederen had gestolen. Met de bedoeling om voor de opbrengst drank te kopen. De rechter veroordeelde hem conform de eis tot één maand gevangenisstraf, met het advies te proberen nuchter te blijven en zijn geld voor betere zaken te besteden.

Steekpartij

De 23-jarige P. E. stond terecht, omdat hij op 16 december in een bar te Noord zijn vroegere vriend M. plotseling met een mes in de rug had gestoken. Uit het verhoor kwam vast te staan, dat verdachte, nadat hij een kleine ruzie met M. had gehad, thuis een mes was gaan halen en daarmee M., die met enige vrienden zat te praten, onverwachts in de rug had gestoken. „Het scheelde niet veel of U had voor moord terecht gestaan, zei rechter mr J. van Koot. Dit bleek uit het doktersrapport. De officier had weinig bewondering voor het laffe optreden van verdachte en eiste vier maanden gevangenisstraf. De rechter veroordeelde hem conform deze eis.

Beroepsdief

De 20-jarige arbeider P. moest zich verantwoorden voor het feit, dat hij in de laatste drie maanden van 1963 viermaal in woningen te Balashi en Poschiquito had ingebroken en zich hierbij ruim f. 400 had toegediend. Dit geld had hij verbrast in San Nicolas. Als het donker werd ging de jongeman naar de woningen, brak de schutters open en sloeg zijn slag. De rechter merkte op, dat verdachte op weg was een volslagen misdadiger te worden en al „geclassificeerd" kon worden. Verdachte, die nog in een proeftijd liep, antwoordde op de vraag van de rechter, waarom hij zich niet meldde bij de Reclassering, dat hij hiervoor geen tijd had. De officier was van mening, dat de jongeman nog nooit de kans had gehad om eens rustig over zijn toekomst na te denken. Hij komt teveel in San Nicolas met het gevolg dergelijke handelingen. Hij eiste één jaar gevangenisstraf. De rechter veroordeelde hem conform.

Stenengooiers

Zeven jongemannen uit Santa Cruz stonden vrijdagmorgen voor de rechter. In de nacht van 21 op 22 september hadden de verdachten te Santa Cruz verkeersborden en lichten vernield. Toen de politie ter plaatse verscheen, hadden zij deze met stenen bekogeld. De officier, die de toenemende baldadigheid van de jeugd aan de kaak stelde, eiste tegen hen allen voorwaardelijke gevangenisstraffen van één tot twee weken. Zij werden conform de eisen veroordeeld.

MODERNE HANDEL IN MENSEN

Slechte voorlichting aan Surinamers maakt slachtoffers in Nederland

DEN HAAG (ANP) — Onder de titel „Slechte voorlichting aan Surinamers maakt slachtoffers", schrijft het weekblad „Vrij Nederland" over de aanwerving van inwoners van Suriname voor werk bij ondernemingen in Nederland.

Het blad zet eerst de voorspiegelingen uiteen, waarmee de mensen worden bewogen in Nederland te gaan werken, en vervolgt:

„Op het moment, dat ze van boord gingen, hadden ze echter al een grote schuld: de halve passageprijs **moesten ze zelf betalen** en die schuld werd nog groter, toen het koude klimaat hen dwong winterkleding te kopen. Toen zij nog geen cent verdiend hadden, stonden ze reeds voor een bedrag, dat varierde van 500 tot 1200 gulden bij Du Croo en Brauns in de schuld. Daarnaast moesten ze een contract aangaan, dat hun verplichtte gedurende twee jaar te blijven" (Metaalkoerier).

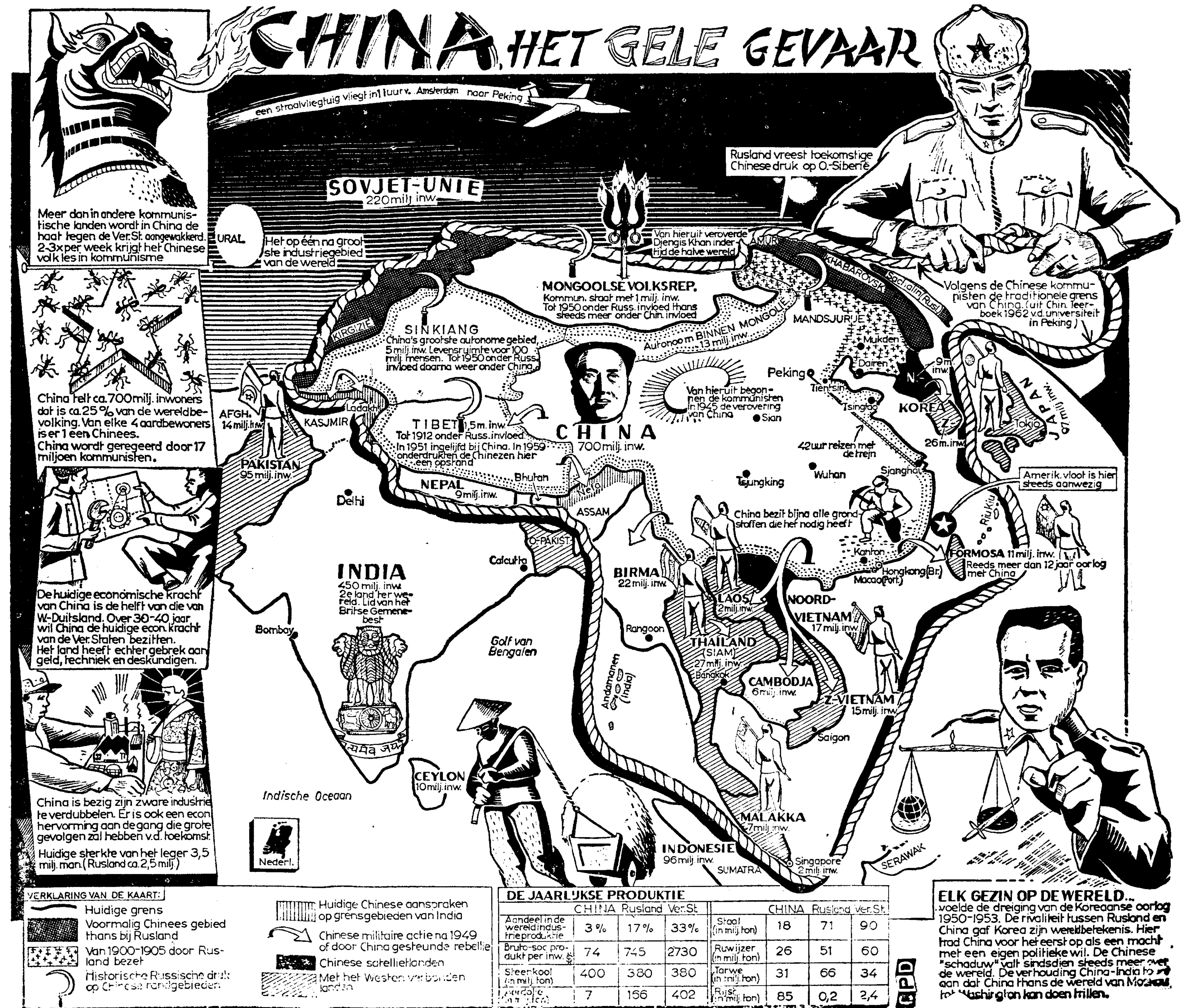
De grootste teleurstelling voor de Surinamers, die bovendien niet het hun toegezegde werk in hun eigen beroep kregen, kwam echter pas toen het loonzakje 85 gulden schoon bleek te bevatten en het kostgeld veel hoger was dan schriftelijk was overeengekomen. Het is aan de metaalbond te danken, dat het loon hoger is geworden, o.a. dank zij een kostgeldbijslag van tien gulden per week gedurende twee jaar. Na een bespreking met districtsbestuurder Vijg van deze bond heeft de directie van Du Croo en Brauns ook verklaard te zijn na te gaan of zij de voorgeschoten halve passageprijs naar Nederland na een tweejarig dienstverband aan de Surinamers arbeiders zal terugbetalen.

Op eerste kerstdag kwam met de „Oranjestad" een nieuwe groep Surinamers te Amsterdam aan. Er waren aanwijzingen, dat ook deze arbeiders door het onfrisse bureau van de heer Dalen en zijn handlanger Polanen waren bemiddeld. Na overleg met mr A. Simoons, hoofd Sociale Zaken van het Surinaamse kabinet in Nederland — dat overigens overal buiten werd gehouden — verklaarde de heer Vijg zich bereid om direct na aankomst deze Surinamers juiste voorlichting te geven over de situatie in Nederland. De heer Polanen liet dit echter niet toe en mr Simoons greep niet in. Voor de vakbondsbestuurder viel er toen aan de kade weinig meer te doen, formeel gesproken had hij er niets te maken.

„De Volkskrant" vond al die opwinding maar overbodig: „De heren waren naar de haven gelokt door een alarmerend bericht"...... maar hun aanwezigheid daar bleek volkomen overbodig.

De houding van de Surinaamse overheid en haar vertegenwoordigers in Nederland is bijzonder zwak. Wat de Surinaamse regering en pers in de eerste plaats zouden moeten doen — afgezien nog van het bevorderen van de werkgelegenheid — is het geven van juiste voorlichting over Nederland. De mythe van het „sociale paradijs Nederland" dient zo spoedig mogelijk te verdwijnen, omdat anders in de toekomst honderden andere Surinamers het slachtoffer dreigen te worden van het handeltje van Patradco. Waarom grijpt de Surinaamse regering trouwens niet in? Is men bang voor de heer Dalen? Het lijkt erop. De Metaalkoerier weet, dat toen de Surinaamse overheid bleek op welke onverantwoorde wijze de heer Dalen zijn praktijk uitoefent, ze „besloot geen paspoorten meer te verstrekken aan hen, die via het bureau van deze bemiddelaar in Europa wilden gaan werken. De heer Dalen, die zijn broodwinning in gevaar zag, dreigde met een proces, waarna toch weer passen aan Surinaamse werknemers werden verstrekt."

Er zijn twee mogelijkheden: òf de regering-Pengel wil niet krachtig optreden, òf ze kan niet optreden, omdat de arbeidswetgeving in Suriname daartoe geen mogelijkheden biedt. Voor de „bemiddelde" Surinaamse arbeiders maakt het weinig verschil. Zij zijn slachtoffer van deze moderne handel in mensen.



DE JAARLIJKSE PRODUKTIE

	CHINA	Rusland	Ver.St.		CHINA	Rusland	Ver.St.
Aandeel in de wereldindustrieproduktie	3 %	17 %	33 %	Staal (in milj. ton)	18	71	90
Bruto-soc. produkt per inw. $	74	745	2730	Ruwijzer (in milj. ton)	26	51	60
Steenkool (in milj. ton)	400	380	380	Tarwe (in milj. ton)	31	66	34
Aardolie (in milj. ton)	7	166	402	Rijst (in milj. ton)	85	0,2	2,4

ELK GEZIN OP DE WERELD... voelde de dreiging van de Koreaanse oorlog 1950-1953. De rivaliteit tussen Rusland en China gaf Korea zijn wereldbetekenis. Hier trad China voor het eerst op als een macht met een eigen politieke wil. De Chinese "schaduw" valt sindsdien steeds meer over de wereld. De verhouding China-India tot aan dat China thans de wereld van Moskou tot Washington kan doen trillen.

POVA van „oud naar nieuw" met vuurwerk

Jubileumviering goed begonnen

ORANJESTAD. — De POVAclub bleek zaterdagavond te klein om de velen te bevatten, die gekomen waren om de openingsavond van het 20 jarig bestaan van de Politie Ontspannngs Vereniging bij te wonen. Uit Curaçao waren overgekomen de heren Nico Hilhorst, oud lid van POVA en J. Valkenburg, als vertegenwoordigers van de Politie Ontspanningsvereniging Curaçao.

Voorzitter C. de Jager riep de aanwezigen, in het bijzonder de vrienden van Curaçao een welkom toe. Hij ging in op het jubileum. Hij wees erop, dat het gemakkelijk is een vereniging op te richten, doch het werk komt eerst dan, wanneer de vereniging in stand moet worden gehouden. Dat POVA dit al deze jaren heeft kunnen doen dankte spreker aan de steun van de leden.

Namens de POVA sprak de heer N. Hilhorst. Hij ging 25 jaar terug, toen hij werkzaam was op Aruba en in ongeorganiseerd verband verschillende ontmoetingen plaats vonden. Hij bracht hulde aan oud commissaris Th. van Erp, die twintig jaar geleden ondanks burger- en militaire politie en veldwachters, die hun eigen groepen hadden, het initiatief nam tot oprichting van de POVA

Nadat met vuurwerk het vierde lustrum „uitgeknald" was en de POVA vol goede moed aan de komende vijf jaren begon, werd door de POVA-judoclub een demonstratie gegeven. Hierna volgde een feestavond, die klonk als een klok. De muzikale omlijsting was in handen van Caribbean Stars en een caha di orgel. Na het middernachtelijk uur volgde een barbecue, waarbij de leden van POVA zich als goede koks aan de barbecuepits ontpopten.

Zaterdag worden de feestelijkheden voortgezet met tenniswedstrijden om het kampioenschap van de POVA.



Bij de openingsfeest van het 20-jarig bestaan POVA, maakte ook hoofdinspecteur Th. Nelissen zelf zijn kippepootjes klaar.

ARUBA
Agenda

KANTOOR AMIGOE — Havenstraat 7 tel. 1233

MAANDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: The couterfeit traitor — 18 jaar; Rialto 8.00: Darby's Rangers — 18 jaar; Santa Cruz: Aurora 8.00: Soy Charro del Rancho Grande — Alle leeftijden; San Nicolas: 8.00: Hell is for heroes — 18 jaar; Savaneta 8.00: Too hot to handle — 1 jaar;

POTICA — Oranjestad — Botica Aruba tel. 1080; San Nicolas — Botica Lucas tel. 5119;
WIT GELE KRUIS — Oranjestad — Zr. Emalda: Santa Cruz — Zr. Ludovic; Paradera — Zr. Felicita; San Nicolas — Zr. Perpetua; San Pedro Hospital tel 2200

Onveilig verkeer

ORANJESTAD. — Zondagmorgen omstreeks kwart voor acht werd in de Boerhavestraat, ter hoogte van de Aruba Metal Company, door een personenwagen een invalidewagentje aangereden. De bestuurder van de personenwagen reed door, doch werd een half uur later door de politie aangehouden. Het bleek, dat hij niet in het bezit van een rijbewijs was. De man in het wagentje kwam met de schrik vrij. Zijn wagentje, dat hij voor Kerstmis van de Essodealers ten geschenke had ontvangen, kreeg een verbogen voorwiel.

Nabij de ATC-garage in de Fergusonstraat reed een personenauto te veel links en kwam in botsing met een andere personenwagen. Schade ƒ 1000.

Zaterdagavond half negen vond een verkeersongeval op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Cas di Paloma, plaats. De bestuurder van een personenwagen reed op een stilstaande wagen, waarna deze op een ander voor hem stilstaande auto reed. De bestuuder had de auto's wel bemerkt, doch dacht, dat zij langzaam reden. Toen hij zag, dat de auto's stilstonden en wilde remmen, trapte hij door zijn rem heen. Schade ƒ 3700. Een der inzittenden raakte licht gewond.

Bij de bioscoop te Savaneta passeerde de bestuurder van een busje een andere auto, terwijl uit een zijweg een personenauto naderde. Een aanrijding kon niet voorkomen worden. Schade ƒ 650.

Bridge-selectie op Aruba

ORANJESTAD. — Afgelopen weekend werden in Trocadero selectie bridgewedstrijden gehouden tussen spelers van de bridgeclub Aruba Ariba, onder leiding van ir W. van der Waal uit Curaçao, die belast is met de training van de Antilliaanse bridgers. Ir Van der Waal zal na terugkeer op Curaçao aan het bestuur van de Antilliaanse Bridgebond een voorstel doen voor het samenstellen van de viertallen, die op 1 en 2 februari in Hotel Curaçao zullen deelnemen aan de internationale bridgevierkamp. Naast twee Antilliaanse viertallen worden verwacht de kampioen van Venezuela en een team uit Colombia.

Daggeld verlaagd

AMSTERDAM (ANP) — Ingaande heden is het tarief voor daggeld (call money) met een half procent verlaagd tot anderhalf procent. Dit als gevolg van de ruimere geldmarkt door het terugvloeien van bankbiljetten, na de ultimo opvragingen. Op acht dezer werd genoemd tarief met een vol procent verlaagd tot twee procent.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Beurs gesteund door vaste slotkoersen Nederlandse internationals vrijdag in Wall Street. Deze waarden vandaag in Amsterdam zeer vast door lokale- en buitenlandse vraag. Amsterdam Rubber hoger, scheepvaarten goed gedisponeerd, staatsfonds onveranderd.

*

BEURS VAN AMSTERDAM

				Ant. Verf	98
				Nefo	117.50
				VD Grinten	1148
Ned. 4 1/4 '59..	95 1/8	KLM	52.90	Indola Dr.	462
Ned. 3 '47	86 3/4	Scheveningen ..	404 1/2	Thom. Dr.	770
BNG 4 1/2	96	KNSM	160 1/2	Interunie	205
BNG 5 1/4	—	V Ommeren ..	296	V Swaay	365
N Ant 5 1/2 '59	97 5/8	Scheepv.	142 1/4	De Vries	154
N Ant '60 5 ..	—	Robeco	2340	Berkel Pat	233
NHM	365 1/2	HBU	270	Fokker	375
Adam Rub	122 3/4	Ngombezi	360	N Ant '62 4 1/2	97
HVA	168 5/8	Brocades	710	Scholten Foxh	714
AKU	537 1/4	Cur HM	203	Goldmines	574
Bergh	277	Excelsior	220	Bredero Bouw..	795
Calve	962	Heineken	466	Udenhout	234
Gelder	222	Papier	332	Elmar	—
Hoogovens .. .	587 1/2	Ketjen	804	**ANP Indices**	
Mueller	323	Overzeegas	390	Intern Conc.	573.7
Philips	156.40	Rott. Droogd. .	355	Industrie	349.7
Unilever	145.70	Stokvis	185	Scheepv	158.1
Wilton	273	VMF	213 1/2	Banken	249.1
Billiton	464 1/2	Zwanenberg ..	945	Handel	168.1
Kon Olie	187.60	Ant. Brouw	—	Algemeen	408.0

Bedrijfsongeval bouw ACI

BARCADERA. — Bij de bouwwerkzaamheden van de Aruba Chemical Industries deed zich zaterdagmiddag omstreeks zes uur een bedrijfsongeval voor, toen een bak van een betonmolen los schoot. Hierbij werd de bekende Arubaanse voetballer Joy La Rosa, die hier aan het werk was, door de bak getroffen en kwam hij daarbij ongelukkig op het betonijzer terecht. Hij werd naar het San Pedro Hospitaal overgebracht en opgenomen.

Plantenvernielers

ORANJESTAD. — Bij de politie is gemeld, dat drie jongens in het plantsoen gelegen nabij de protestantse kerk in Oranjestad enige planten hebben vernield. De daders, de 11-jarige C., 12 jarige W. en 14-jarige C. werden door de politie aangehouden en naar de wacht overgebracht.

Eilandsontvanger van alle kanten in „bloemen"

Huldiging na 35 jaar werk voor overheid

ORANJESTAD. — Ten ontvangerskantore werd zaterdagmiddag eilandsontvanger J. N. J. Rojer, die het feit herdacht, dat hij 35 jaar geleden als schrijver bij „Bevolking en Burgerlijke Stand" in dienst van de overheid trad, gehuldigd. Gedeputeerde F. J. Tromp belichtte de persoon van de eilandsontvanger, die op alle eilanden gediend heeft en vele functies waargenomen van schrijver tot wnd. gezaghebber van Bonaire.

In tegenwoordigheid van gezaghebber O. S. Henriquez, gedeputeerde van Financiën F. J. Tromp, eilandssecretaris L. C. M. Kerstens, pastoor N. Erkamp, S. D. Bruin namens adjunct-inspecteur en personeel van de Inspectie der Belastingen, C. A. Stewart en Z. Towon namens Lago, W. de Graaf, voorzitter van het Wit Gele Kruis, hoofden van de verschillende afdelingen van het bestuurskantoor en voltallig personeel van het eilandsontvangerskantoor werd de heer J. N. J. Rojer, die vergezeld was van zijn echtgenote, in het feestelijk met vele bloemstukken versierde ontvangerskantoor, gehuldigd. Gezaghebber O. S. Henriquez dankte de heer Rojer namens de regering voor alles wat hij gedaan had in de jaren, dat hij in dienst van het land was. Namens het eilandsbestuur bracht hij dank aan Aruba's eerste ontvanger, waaraan hij toevoegde, dat hij destijds als gedeputeerde van Financiën erg prettig met de heer Rojer had samengewerkt.

Goede raad

Tenslotte bracht de gezaghebber dank als vriend, daar het in 1947 de heer Rojer was geweest, die toen spreker plannen had om zijn baan als klerk B bij het eilandgebied te laten varen voor een betere baan in het particuliere bedrijfsleven, hem het advies had gegeven, toch maar in overheidsdienst te blijven, daar hem een grote toekomst wachtte. „Ik ben," aldus gezaghebber Henriquez, „nog steeds dankbaar voor deze goede raad". Hij betrok ook mevrouw Rojer in de hulde voor het werk van haar man.

De heer F. Verstege, de reorganiadviseur uit Nederland, zei hierna mede te spreken als voorzitter van het Contactorgaan van Ontvangers van Nederlandse Gemeenten. Hij bood de heer Rojer een geschenk aan. De subchef van het kantoor, de heer J. A. Ruiz bood namens het personeel de gelukwensen aan. Mej. Maria Schell bood hierop namens het personeel een geschenk aan, waarna mej. Annie Erasmus mevrouw Rojer in de hulde betrok door haar bloemen aan te bieden.

De heer Rojer sprak een kort dankwoord, waarbij hij opmerkte, dat er over zijn persoon „teveel" gezegd was. Na dit officiële gedeelte bleef men geruime tijd bijeen.

Op alle fronten

Gedeputeerde F. J. Tromp ging uitvoerig in op de staat van dienst van jubilaris. De heer Rojer verving in 1945 de ontvanger van Sint Maarten. Van 1929 tot 1933 was hij werkzaam op Curacao. Daarna tot 1938 op Aruba en vervolgens tot 15 juni 1944 als ontvanger op Bonaire. Hier had de heer Rojer vele functies. Hij was tevens chef-postkantoor, secretaris van de raad van politie, secretaris van de Voogdijraad, hulpambtenaar van de Burgerlijke Stand, dienstdoend ambtenaar van het O.M., fungerend notaris en van 25 september 1943 tot 30 november 1943 wnd gezaghebber van Bonaire. In juli 1945 kwam hij voorgoed naar Aruba, waar hij op 1 januari 1954 tot ontvanger van het eilandgebied werd benoemd.

Opvallend noemde de heer Tromp de wijze, waarop de heer Rojer met zijn personeel omging. Hij noemde hem een humaan chef, die hart voor zijn personeel heeft. Nadat hij mevrouw Rojer in de hulde had betrokken, wees de gedeputeerde er nog op, dat ook in het sociale vlak de heer Rojer belangrijke verdiensten heeft

Namens het Bestuurscollege overhandigde hij jubilaris een enveloppe met inhoud.

Gezaghebber O. S. Henriquez biedt gelukwensen aan de jubilerende eilandsontvanger aan.

*

— De Canadese regering gaat in de komende maanden veertien oorlogsschepen „in de mottenballen leggen" als bezuinigingsmaatregel. Het gaat om drie torpedobootjagers uit de tweede wereldoorlog, tien mijnenvegers en één escorte-onderhouds vaartuig. (RTR)



Op ongeveer 500 meter stroomafwaarts van de chemische fabriek, ter hoogte van Parkietenbosch, is zaterdag een groot aantal dode vissen aangespoeld (zie foto). Zaterdagavond hebben commissaris C. de Jager, hoofd veterinaire dienst dr E. J. van der Kuip en inspecteur J. E. de Wijs zich ter plaatse op de hoogte gesteld, in verband met eventuele gevaren voor de volksgezondheid. Het vermoeden bestaat, dat de vissen gedood werden door giftige stoffen van de ammoniakfabriek. Het is de tweede maal, dat zich een dergelijk geval voordoet. De eerste maal gebeurde het direct nadat de fabriek begon te draaien.

FIFA-conflict met PR, voetbalboete op Aruba

ORANJESTAD. — De Aruba Voetbalbond (AVB) heeft Juventud Millionarios een boete opgelegd van ƒ 500, te betalen binnen 14 dagen. Deze straf is opgelegd, omdat Juventud Millionarios enige tijd geleden op Puerto Rico voetbalwedstrijden heeft gespeeld, terwijl de Voetbalbond van Puerto Rico door de FIFA was geschorst. Deze is namelijk twee jaar in gebreke gebleven met betaling van de contributie.

Op 20 september vertrok het hoofdklasseteam van Juventud Millionarios naar San Juan om daar een tweetal wedstrijden te spelen. Millionarios had aan het bestuur van de AVB toestemming gevraagd doch dit werd schriftelijk geweigerd, daar Puerto Rico geschorst is door de FIFA. Desondanks speelde Juventud Millionarios ov Puerto Rico. Na terugkeer van de heer Mordy Maduro, bestuurslid van de FIFA, uit Europa kwam nog eens duidelijk vast te staan, dat Puerto Rico een gedeelte van de contributie had betaald, doch nog steeds geschorst was. Daarom heeft de AVB de vereniging deze geldboete opgelegd, die de hoogste is, welke ooit door de AVB aan een vereniging gegeven werd.

Geen geld in kas

De secretaris van Juventud Millionarios, de heer Frank Tromp, verklaarde, dat zijn vereniging het niet eens is met deze straf en daarom een onderhoud met het AVB bestuur heeft gevraagd, dat een dezer dagen zal plaats vinden. De heer Tromp toonde een fotocopie van een check van $ 250, waarmede Puerto Rico de FIFA had betaald, voorts een afschrift van de FIFA aan Puerto Rico, waarin niet over schorsing werd gesproken, alsmede een telegram van de FIFA, waaruit blijkt dat Puerto Rico nog steeds lid van de FIFA is.

De heer Tromp betreurde het, dat het AVB bestuur, voordat zij de straf oplegde, het bestuur van de Juventud Millionarios niet in de gelegenheid stelde zich te verweren. Hij vertrouwde, dat na bespreking met de AVB de moeilijkheden zouden worden opgelost, temeer daar de vereniging niet over een bedrag van ƒ 500 beschikt.

Wit-Gele Kruis begint met opleiding kraamverzorgsters

SAN NICOLAS — De Stichting het Wit Gele Kruis (WGK) Aruba heeft een nieuwe dienstverlening aan haar vele activiteiten op Aruba toegevoegd, namelijk de opleiding van Arubaanse meisjes tot kraamverzorgsters. In het wijkgebouw te San Nicolas wordt morgenavond deze opleiding met een korte plechtigheid begonnen.

In navolging van Nederland, waar het WGK reeds vele jaren een dergelijke opleiding kent, is het bestuur van het WGK op Aruba overgegaan tot het instellen van een opleiding van kraamverzorgsters. De opleiding zal ruim één jaar duren en in die periode zullen de adspirant-verzorgsters op de hoogte worden gebracht van de verschillende aspecten.

Het ligt niet in de bedoeling om de meisjes tot volleerde verpleegsters op te leiden; daarvoor is de tijdsduur te kort. Zij zullen t.z.t. wel een diploma van het WGK ontvangen. Na het behalen van dit diploma blijven zij hun werkzaamheden verrichten onder leiding van de gediplomeerde verpleegsters van het WGK. Het WGK hoopt hierdoor haar dienstverlening op het gebied van kraamverpleging te kunnen uitbreiden. De proefcursus begint met vier Arubaanse meisjes.

Dat het WGK op Aruba nog steeds groeiende is blijkt niet alleen uit het feit, dat zich steeds meer leden melden, maar ook uit de activiteiten. Enige dagen geleden werd een contract getekend met de aannemer F. M. Arends voor de bouw van het WGK-wijkgebouw in Oranjestad. Dit wordt gebouwd op de hoek Emmastraat/Koningstraat, op de plaats waar de oude Rotary-speeltuin is. Verwacht wordt, dat midden 1934 het gebouw in gebruik genomen kan worden. Verder bestaan er plannen in San Nicolas eveneens een wijkgebouw neer te zetten.

Dakota naar finale voetbal kleuters

ORANJESTAD — Kampioen Dakota heeft zich zaterdagavond in de finale van het knockout-toernooi ten bate van het Bouwfonds voor de Kleuterscholen te Santa Cruz geplaatst, door subkampioen RCA met 2-1 te verslaan.

Voor deze wedstrijd bestond niet al te grote belangstelling. De wedstrijd werd bijgewoond door de Antilliaanse trainer Pedro da Cunha. Deze heeft zaterdagmiddag het jeugdelftal getraind. Zoals bekend zal een Antilliaanse jeugdelftal aan de Middenamerikaanse Voetbalkampioenschappen deelnemen. Deze zouden oorspronkelijk eind maart in Guatamala worden gehouden. De mogelijkheid bestaat dat de wedstrijden nu in Mexico zullen plaatsvinden.

De wedstrijd was nauwelijks acht minuten oud toen RCA een strafschop kreeg toegewezen. Florito Alberts schoot naast, doch de scheidsrechter liet de strafschop overnemen, daar Dakotakeeper Richardson zich te vroeg bewogen had. Ook ditmaal verdween de bal niet in het Dakotadoel, daar keeper Richardson, die een goede wedstrijd speelde, de bal tot corner verwerkte. Bij het nemen van de corner kwam de RCA-speler Breinburg vrij voor doel te staan, doch kopte over

Vijf minuten voor de rust werd een keihard schot van G. Trinidad door RCA-keeper V. Caster terug gewerkt, Daniel Pablo aarzelde niet en schoot keihard in, 1-0. Na de rust slaagde RCA erin de stand op 1-1 te brengen, doch Dakota maakte aan alle illusies een einde door de stand op 2-1 te brengen, waarin geen verandering meer kwam.

Het werd een wedstrijd, waarbij beide partijen aan elkaar gewaagd waren. Na de rust deed zich een incident voor waarbij de Dakota-speler Daniel Pablo de RCA-speler Juancho Santchez te lijf wilde gaan. Beiden werden door de scheidsrechter van het veld gestuurd.

Dinsdagavond speelt San Nioclas Jrs tegen Estrella en de winnaar van deze ontmoeting komt donderdagavond in de finale uit tegen Dakota.

Competitie van dominobond

ORANJESTAD — Voor de competitie van de Aruba Dominobond blijft grote belangstelling bestaan. Geregeld wordt door 19 teams gespeeld. De stand in de twee klasse is:

Beneden Balashi

	gesp.	gew.	verl.
Paradera	5	5	0
Hollandia	6	5	1
La Esperaza ..	6	4	2
Trappers	5	2	3
Dominica	5	2	3
RCA	5	2	3
Estrella	4	1	3
Yamanota	4	1	3
Unon Luchador	6	1	5
Boven Balashi			
Central Boys ..	6	6	0
NWIA-club	6	5	1
New Bar	6	4	2
Brazil Terrors	6	4	2
Amistad Club ..	4	2	2
Frenchclub ..	5	2	3
Bonaireclub ..	5	2	3
Golden Rock ..	7	3	4
C'deursbaai ..	4	0	4
La Fama	7	0	7

Sovjet-schip gezonken

DEN HAAG — Een niet nader geïdentificeerd Russisch schip is volgens radio-Gibraltar vanmorgen vroeg ten zuidwesten van Cadiz (Spanje) gezonken. Het Duitse schip „Byblos" heeft een aantal zeelieden opgepikt en zoekt naar tien vermisten. Ook andere schepen in de buurt nemen aan de opsporing deel.

De in Bremen geregistreerde, 3.241 ton metende Byblos meldde dat het Russische motorschip „Uman" in de Atlantische Oceaan was gezonken. Dit meet 5.628 ton. De Byblos heeft 23 man gered. Er worden nog 14 man vermist.

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje en broertje

RICHARD RANDALL

Albert en Evelina Raven-Arends
Evy, Albert en Myrilla

Oranjestad, 9 januari 1964
Tijd. San Pedro Hospitaal



In Axamer Lizum bij Innsbruck zijn vier compagnieën van het Oostenrijkse leger ingezet om de wedstrijdbanen voor het skiën in orde te brengen. Op de foto zijn enige militairen in actie. Rechts is baancommissaris Rudolf Spiess in gesprek met prof. Wolfgang.

Gedrang aan de top is in hevigheid toegenomen

Ajax liep punt in op PSV, NAC blijft in running

AMSTERDAM (ANP) — Op de 17e competitie-dag is Ajax erin geslaagd tenminste één punt op leider PSV in te lopen. De moeilijke wedstrijd tegen NAC bracht PSV niet meer dan een gelijk spel. Ajax daarentegen versloeg in een bijzonder goede wedstrijd, waarin Bennie Muller en Piet Keizer opvielen, voor 10.000 toeschouwers de ploeg van Fortuna verdiend met 4-1.

De spanning aan de top van de ranglijst is groot want ook NAC staat maar één punt op de Eindhovenaren achter. Sportclub Enschede heeft voorts een tweetal punten minder dan de landskampioenen en DWS drie doch de Amsterdammers hebben een wedstrijd minder gespeeld.

Onderaan de ranglijst wisselden Volendam en Sparta weer eens van plaats. Dat de toestand voor beide clubs uiterst moeilijk is — er degraderen aan het einde van het seizoen twee clubs en het verschil met nummer veertien op de ranglijst bedraagt al zes punten — wordt elke wedstrijd duidelijker. Het ontbreekt Volendam volkomen aan zelfvertrouwen. Ook deze zondag scheen de vissersclub een kwartier voor rust zeker van de winst. Twee-nul bedroeg op dat moment de voorsprong op een zeker niet imponerend ADO. Helaas, opnieuw gaven de Volendammers de winst weg. Doelpunten van Jan Villerius en Aa maakten ,dat de Hagenaren toch nog gelijk speelden.

Ook bij Sparta leefde er kort voor het einde van de wedstrijd tegen DOS de hoop met een gelijkspel uit Utrecht te kunnen afreizen. De laatste vijf minuten waren echter voor de Spartanen fataal. Sleven en Tonnie van der Linden zorgden in de laatste fase van het duel, dat de winst toch nog voor de kanaries was.

Goed voetbal

Dat goed voetbal ook onder moeilijke omstandigheden tot de mogelijkheden behoort, bewezen PSV en NAC in het uitverkochte Philips-sportpark te Eindhoven. De Bredanaars pasten zich het snelst aan en het was dan ook volkomen in overeenstemming met de krachtsverhouding, dat zij voor de rust een 2-0 voorsprong namen door treffers van middenvoor Saris. De PSV-voorhoede ging mank aan onproduktiviteit en uiteindelijk moest de naar voren gedirigeerde kanthalf Fons van Wissen er aan te pas komen om de aanvallen af te ronden. Van Wissen had tweemaal succes, hetgeen resulteerde in een 2-2 eindstand.

Feijenoord kwam ook een punt dichter bij de leiders door een 1-0 zege op GVAV, dat pas in de allerlaatste minuut van de wedstrijd een gelijkspel uit handen gaf. Tevoren had de Groningse doelman Tonny van Leeuwen het publiek talloze malen verbaasd door spectaculaire reddingen. Jammer voor GVAV was, dat het beslissende doelpunt zeer aanvechtbaar was. Volgens velen kreeg Feijenoord in de eerste plaats ten onrechte een vrije schop toegewezen, stond ten tweede Haak buitenspel toen hij zijn succesvolle kopbal afvuurde en was tenslotte de speeltijd reeds verstreken op het moment, dat er gescoord werd.

In eigen doel

In de eerste divisie nam Sittardia alleen de leiding door in Sittard het topduel tegen concurrent De Volewijckers met 1-0 te winnen. Voor de eerste maal sinds 1959 speelde de thuisclub weer eens voor een uitverkocht huis. Meer dan 10.000 toeschouwers zagen, dat Back Ellens van De Volewijckers er aan te pas moest komen om het enige doelpunt van de Limburgers te scoren. Ellens schoot namelijk in een gevaarlijke situatie in eigen doel.

Velox had op de gedeelde eerste plaats kunnen blijven, maar raakte twee punten achterop door met liefst 5-1 te verliezen van een ongekend goed spelend Willem II. Elinkwijk verspeelde een punt tegen Enschedese Boys en kwam daardoor eveneens twee punten op Sittardia achter. Onderaan verraste BVV vriend en vijand door zowaar de eerste overwinning van dit seizoen te bewerkstelligen. De Bosschenaren versloegen Fortuna Vlaardingen met 3-0, maar staan nog altijd zes punten achter op de voorlaatste van de ranglijst.

Alkmaar behield in de tweede divisie A zijn ongeslagen record door een 0-2 zege in de streekderby tegen ZFC. Alkmaar kwam er bovendien nog beter voor te staan doordat concurrent Zwartemeer met 2-0 van Heerenveen verloor. Tenslotte liep Xerxes in 2B een punt in op leider NEC. De Rotterdammers behaalden zelf een 3-0 overwinning op Wageningen, terwijl NEC tegen AGOVV niet verder kwam dan een gelijkspel 1-1.

IJshockey V.S.

BAZEL (ANP) — Het Amerikaanse ijshockey-team, dat zal deelnemen aan de Olympische Winterspelen van Innsbruck, heeft zondag te Bazel een oefenwedstrijd gespeeld tegen Zwitserland. De Amerikanen wonnen met 4-1.

„Voetballers” uit gevangenis

RIO DE JANEIRO (RTR) — Veertien gevangenen wisten zaterdag uit de gevangenis in Rio de Janeiro te vluchten, gekleed in korte broeken groen-witte voetbalhemden, de kleuren van een club in Rio. Voorbijgangers schonken slechts weinig aandacht aan de „voetballers”. Men ziet ze wel vaker in deze stad waar men verzot op voetbal is.

Lydia weer eerste

CHELYABINSK (ANP) — De Russische schaatsenrijdster Lydia Skoblikova, houdster van de wereldtitel, heeft zondag in Chelyabinsk het wereldrecord op de 300 meter verbeterd en gebracht op 5 min 04,2 sec. Het oude record stond met 5 min 05,6 sec sedert 28 januari 1962 op naam van haar landgenote Inga Voronina.

Ook Valentina Stenina, de tegenstandster van Lydia Skoblikova in haar rit, maakte een goede tijd: 5 min 06,3 sec. Tevoren had Lydia Skoblikova de 1000 meter gewonnen in de snelle tijd van 1 min 34 sec. In het eindklassement werd zijn eerste met 191.666 pnt, de beste wereldprestatie voor laaglandbanen.

Duitse ploeg aangewezen

MAAGDENBURG (ANP) — De olympische comité's van Oost- en West Duitsland zijn zaterdagavond in Maagdenburg tot overeenstemming gekomen inzake de afvaardiging van een gecombineerde Duitse ploeg naar de Olympische Spelen van Inssbruck. De gehele ploeg zal bestaan uit 119 atleten: 69 uit West- en 50 uit Oost-Duitsland. Als chef de mission zal optreden de president van de West Duitse skibond, dr Adolf Heine. Zijn plaatsvervanger is de Oostduitser Manfred Ewald.

Sporttoto

DEN HAAG (ANP) — Een aantal van 575.161 deelnemers aan de Nederlandse sporttoto van deze week heeft Nƒ 680.028 ingelegd. Hiervan is een bedrag van Nƒ 123.426 voor de eerste, Nƒ 67.322 voor de tweede en Nƒ 33.662 voor de extra prijs voor de vijf gelijke spelen beschikbaar. Zondagavond had zich nog niemand met dertien goede uitslagen gemeld. Twintig deelnemers meldden zich echter met 12 goede uitslagen en tien met vijf goed geraden gelijke spelen.

Emerson kampioen

BRISBANE (ANP) — De Australier Roy Emerson is maandag te Brisbane winnaar geworden van het herenenkelspel van de open Australische tenniskampioenschappen. Emerson versloeg in de finale zijn landgenoot Fred Stolle met 6 3, 6 4, 6 2.

Zonetoernooi te Boedapest

BOEDAPEST (ANP) — Na in de eerste ronde een aanvankelijk afgebroken partij tegen de Brit Clarke te hebben verloren, zegevierde de Nederlander Langeweg zondag in de tweede ronde van het zoneschaaktoernooi te Boedapest over Attard (Malta). De uitslagen van de tweede ronde waren verder: Pachman (Tsj. Slov. — Gheorghiu (Roem.) 1-0; Hort (Tsj.-Slov.) — Matanovic (Z.Sl.) ½-½; Tringov (Bulg.) — Bilek (Hong.) 0-1; Clarke (GB) — Szabo (Hong.) afg.; Prameshuber (Oost) — Hecht (W. Dld) afg.; Pietsch (O.Dld) — Bednarsky (Polen) afg.; Damjanovic (Z.Sl.) — Bhend (Zwits.) afg.

Na de tweede ronde heeft de Tsjech Pachman de leiding met twee punten.

N. Ierland—Wales 2-2

BELFAST (ANP) — De amateur voetbalwedstrijd tussen Noord-Ierland en Wales, die zaterdag in Belfast werd gespeeld is geëindigd in een gelijkspel: 2-2.

Wereldkampioenschap voetbal 1970 in Mexico?

Lo Brunt en M. Maduro namen al poolshoogte

AMSTERDAM (ANP) — „Alles is natuurlijk nog mogelijk”, zei Lo Brunt — vrijdag na een reis-met-hindernissen uit Mexico City in het vaderland teruggekeerd — nog merkbaar onder de indruk van de grandioze ontvangst, die hem ten deel was gevallen, „maar ik geloof toch wel dat Mexico een bijzonder goede kans heeft de organisatie van het toernooi om de wereldtitel van 1970 toegewezen te krijgen”.

Samen met nog een aantal prominente internationale voetbal-officials, o.a. de heer Mordy Maduro van Curacao, heeft de heer Brunt, schatbewaarder van de Europese door de laatste resten van een schier oneindige verzameling vuurwerk via Panama naar Mexico City reisde.

Al bijna klaar

„Dankzij het vliegtuig van de president hebben we in korte tijd alles kunnen zien wat Mexico aan sportaccomodaties te bieden heeft. Ongelooflijk, in één woord”, aldus de heer Brunt. „Het nieuwe stadion dat in Mexico City wordt gebouwd, zal bijvoorbeeld 104.000 overdekte zitplaatsen hebben. Nog dit jaar zal het gereedkomen. In de andere steden wordt hard gebouwd aan nieuwe stadions, andere worden sterk vergroot”.

Prins populair

„Het eerste wat de mensen zeggen, als ze horen dat je uit Nederland komt is steeds: „Hoe is het met de prins? Als u hem mocht spreken doe hem de groeten van ons”. Ongelooflijk, zo populair als prins Bernhard bij de Mexicanen is. Het doet je hartverwarmend aan zo ver van huis. De president, zijn voorganger en alle zakenlieden en sportlieden die je sprak, allemaal begonnen ze erover”.

Of Mexico de organisatie van het kampioenschap in 1970 ook werkelijk krijgt staat nog niet geheel vast. Zeker is wel, dat het toernooi aan een Amerikaans land zal worden opgedragen. Met Mexico is ook Argentinië kandidaat.

Scott Allen kampioen VS

CLEVELAND (ANP) — De 14-jarige Scott Allen is zondag in Cleveland Amerikaans kampioen kunstrijden geworden. Met Tommy Litz(18) en Monty Hoyt(19), die tweede en derden werden, zal hij de VS vertegenwoordigen bij de Olympische Winterspelen te Inssbruck. De Amerikaanse damesploeg wordt gevormd door kampioene PPeggy Fleming, Albertina Noyes en Christine Haigler.

Chicago wint van Jong Curaçao in strijd die geen naam mag hebben

Toppunt: speler viel op tweede honk in slaap

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — In de gistermorgen gespeelde basebalwedstrijd in de AA-klasse hebben de toeschouwers een merkwaardige strijd gezien, waarvan de primeur werd gegeven door Chicago en Jong Curaçao. Het leek af en toe veel op basebal, maar dat was het toch niet. Ontegenzeglijk veel fouten hebben de beide clubs gemaakt en van een werkelijke „wedstrijdinzet” was geen sprake. Dat de Chicago-basebalclub met de score van 8—7 aan het langste eind trok, was tot haar genoegen. Tot dat van de toeschouwers zeker niet, althans niet tot hun basebalgenoegen. Men heeft zich echter wel uitermate geamuseerd, toen in de vijfde inning Elvin Anastacia van Jong Curaçao op het tweede honk in slaap bleek te zijn gevallen, want nadat Wernet een „sacrifice-fly” had geslagen en Dionicio Geertruida vanuit het derde honk huiswaarts was gegaan, maakte Obispo op het eerste honk gretig gebruik om naar het tweede honk te sprinten. Daar gekomen trof hij zijn collega aan, die geen vin had verroerd. Met een forse duw stootte Obispo zijn collega van de „bag”, doch op weg naar het derde honk werd Anastacia gemakkelijk door Luis Obispo van Chicago uitgetikt.

Vier van Chicago's punten en drie van Jong Curaçao waren te wijten aan fouten van spelers. In totaal had Chicago twaalf hits, tegenover Jong Curaçao zeven. Jong Curaçao beging zeven veldfouten en Chicago had er vier.

Al in de eerste inning was het duidelijk te zien, dat enkele spelers van Jong Curaçao niet in de vorm staken, zoals tegen Viceroy twee weken geleden. Frank Carnet ging als eerste man aan bat „strike-out” aan de hand van werper Moesker. Boy Rosario daarentegen bereikte het eerste honk veilig. Bij een scherp geslagen bal even langs het tweede honk kwam Anastacia en Landburg met elkaar in botsing, toen zij beiden de bal zochten te bemachtigen. Landburg ging even knock-out, doch stond na enkele minuten weer op. Direct daarna volgde Zandwijcken met een hoog geslagen bal, doch op onverklaarbare wijze liet Landburg, die ver beneden zijn peil speelde, de bal vallen. Rosario werd vervolgens door Elvin Anastacia vervangen.

J.C. achterop

Het leek er toen op, dat Chicago zijn slag zou slaan, doch werper Moesker wist de gevaarlijke Wilson Obispo onder bedwang te houden. Ook werper Jules Randt van Chicago wist zich prachtig in de eerste inning te weren, geen enkele slagman van Jong Curaçao kwam op het eerste honk terecht. In de tweede inning nam Chicago een 2—0 voorsprong, dank zij twee kostbare fouten van de tegenstander. Pete Daal kon de vrije loop, na vier wijd, naar het eerste honk ondernemen. Luis Obispo volgde met de eerste hit van Chicago, waardoor Daal naar het derde honk verhuisde. Het eerste punt voor Chicago kwam tenslotte op goedkope wijze binnen, toen catcher Carlos Geertruida van Jong Curaçao, Luis Obispo trachtte te verhinderen het tweede honk te stelen. De gooi van Geertruida werd door Anastacia gemist, zodat Daal gemakkelijk kon scoren: 1—0.

Ook de tweede run van Chicago was een goedkoop gevalletje, want bij een „wild pitch” van werper Moesker bracht Obispo de stand op 2—0. Jong Curaçao bleef echter ook niet stilzitten, doch trok de score recht in de laatste helft van de tweede inning. Wernet ging als eerste man aan bat „strike-out” aan de hand van werper Randt. Luis Geertruida daarentegen volgde met de eerste hit voor J.C. in centerfield. Ronald Anastacia sloeg een triple op rightfield, Luis kon naar huis (1—2). Op een sacrifice-fly van Carlos Geertruida, noteerde Anastacia het tweede punt voor zijn club (2—2). Met een out in de derde ining sloeg Boy Rosario een single. Zandwijcken stuurde zijn collega tenslotte naar huis met een hooggeslagen bal in centerfield, dat in een triple resulteerde (3—2). Ook Zandwijcken ging over de homeplate op een double van Wilson Obispo (4—2).

J.C. loopt in

Jong Curaçao verkleinde de stand met een punt in de laatste helft van de derde inning. Met een out sloeg Donicio Geertruida een single, kwam op het tweede honk terecht, na een „wildpitch” van werper Randt. Ook slagman Oswald Obispo kon het eerste honk bereiken, na een verkeerde gooi van short-stop Zandwijcken. Geertruida maakte van deze gelegenheid gebruik huiswaarts te gaan (3—4).

In de vierde inning nam Chicago een 6—3 voorsprong op de tegenstander. Donicio Jansen opende de inning met een single. Freddy Lake ging out na een „fly” naar Obispo in centerfield. Jules Randt sloeg een hit en Chicago had toen twee spelers op de honken, één op het eerste en één op het derde honk. Van deze gelegenheid profiteerde de steeds gevaarlijke slagman van Chicago Boy Rosario door een double te slaan. Zonder obstakels bereikten Jansen en Randt de thuisplaats: 6—3. Voor Jong Curaçao verliep de inning blank.

Grote voorsprong

In de vijfde inning nam Chicago een voorsprong van 7—3. Pete Daal als eerste man aan bat bereikte het eerste honk op sensationele wijze. Nadat hij al „strike-out” was gegaan liet op onverklaarbare wijze catcher Geertruida de bal vallen. Voordat hij echter de bal opnieuw in zijn bezit had, was Daal hoog en droog op het eerste honk. Moesker werd toen van de heuvel gehaald om plaats te maken voor Elio Anastacia. Doordat derde honkspeler Luis Geertruida een gemakkelijk geslagen grondbal van Jansen verkeerd beoordeelde, kon Jansen het eerste honk veilig bereiken. Daal die in de tussentijd op het derde honk stond, kon naar huis (7—3).

In de laatste helft van de vijfde inning scoorde Jong Curaçao ook een run bij. Elio Anastacia, die voor de eerste maal aan bat kwam, werd met de eerste en beste worp van werper Randt aan het hoofd getroffen. De klap kwam zo hard aan dat iedereen verwachtte, dat Anastacia door de knieën zou gaan. Elio wreef echter met de hand over zijn hoofd en wandelde rustig naar het eerste honk. Elio ging echter out op weg naar het tweede honk, na een grondbal van Dionicio Geertruida. Elvin Anastacia volgde met een single en op een wilde gooi van werper Randt, kwam Geertruida zowel Anastacia dichter bij huis. Oswald Obispo kon na vier wijd de vrije loop naar het eerste honk ondernemen. Met alle honken bezet sloeg Wernet een „sacrifice fly” en Geertruida zorgde voor het vierde punt van J.C. Elvin Anastacia bleef op het tweede honk staan en Obispo, die in de tussen tijd op weg naar daar was, moest zijn collega een duw geven om zich te verwijderen. Ver kwam hij niet, aangezien hij een gemakkelijke prooi werd voor Luis Obispo.

Bijna evenwicht

In de zevende inning nam Chicago een 8—4 voorsprong, doch in de laatste helft van dezelfde inning scoorde Jong Curaçao drie maal. Henry Llewelyn opende de inning met een triple, doch Chirinos ging strike out. Donicio Geertruida noteerde een single en Llewelyn kon huiswaarts gaan (5—8). Boy Rosario, die een grondbal van Elvin Anastacia tegemoet sprintte, bezeerde zijn knie, zodat hij de wedstrijd moest staken. Zijn plaatsvervanger Isidora beging direct daarna een kostbare fout, die voor Jong Curaçao twee punten binnen bracht. Een grondbal van Wernet werd verschalkt, doch deze debutant liet de bal weer vallen, zodat Anastacia en Geertruida volop de tijd kregen over de thuisplaat te gaan (7—8).

Wernet dacht, dat hij van deze kans ook gebruik kon maken, want ofschoon hij al veilig op het derde honk was, trachtte hij naar huis te gaan. Voor catcher Cornet was het een koud kunstje om deze leftfielder van J.C. uit te tikken. In de stand kwam vervolgens geen verandering meer, ofschoon in de negende inning twee spelers van Jong Curaçao op de honken strandden.

Winnende werper was Jules Randt en de verliezer Henk Moesker.

De boxscore zag er als volgt uit:

Chicago	**0**	**2**	**2**	**2**	**1**	**0**	**1**	**0**	**0**	**— 8**
J. Curaçao	**0**	**2**	**1**	**0**	**1**	**0**	**3**	**0**	**0**	**— 7**

De volgende week zal de wedstrijd tussen Lucky Strike en Viceroy worden gespeeld.

Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE: DOS-Sparta 2-0; Blauw Wit-Spel Enschede 2-4; MVV-Go Ahead 2-2; PSV-NAC 2-2; Volendam-ADO 2-2; Ajax-Fortuna '54 4-1; Heracles-DWS 0-1; Feijenoord-GVAV 1-0.

EERSTE DIVISIE: Schev. Holl. Sport-DHC 5-2; RBC-Eindhoven 1-0; Telstar-VVV 0-0; Enschede Boys-Elinkwijk 1-1; Willem II-Velox 5-1.

TWEEDE DIVISIE A: Be Quick-Haarlem 0-2; ZFC-Alkmaar 0-2; Heerenveen-Zwartemeer 2-0; Hilversum-Zwolse Boys 3-2; PEC-'t Gooi 2-0; HVC-Leeuwarden 4-0; Tubantia-KFC 3-1; EDO-RCH 0-1.

TWEEDE DIVISIE B: Roda JC-Vitesse afgelast; Limburgia-DFC 0-1; SVV-Helmondia '55 5-1; Baronie-Hermes DVS 0-1; AGOVV-NEC 1-1; De Graafschap-Wilhelmina 3-0; Xerxes-Wageningen 3-0.

John Thomas heeft zijn vorm hervonden

BOSTON (ANP) — De Amerikaanse hoogspringer John Thomas, heeft in dit olympische jaar zijn vorm hervonden. John Thomas, die in 1960 als grote favoriet naar de spelen in Rome ging en daar de teleurstelling van zijn leven beleefde door achter de Russen Robert Shavlakadze en Valerie Brumel op de derde plaats te eindigen, sprong zaterdag tijdens de eerste belangrijke indoorwedstrijden in Boston, 2.18 meter.

Zijn pogingen om 2.24 meter te springen mislukten. Tegenstand van betekenis ondervond Thomas niet, want Teodoro Palacious werd tweede met een sprong van 1.98 meter. Wendell Mottley, een student aan de unversiteit van Yale, verbeterde het Amerikaanse indoorrecord over 500 yards in een tijd van 55.— sec. Het oude record stond op naam van Herb MsKinley, George Kerr en Charlie Jenkins met 56.4 sec.

De Amerikaan van Duitse afkomst, John Uelses, won het polsstokhoogspringen met 4.95 meter voor John Pennel, die niet verder kwam dan 4.57 meter. De overige nummers werden alle gewonnen door de favorieten. De Canadees Bil Grothers zegevierde over 1000 yards met 2 min 10.7 sec, Jay Luck won de 600 yards in 1.10.5, Tom O'Hara was superieur op de mijl in 4.06.3, Hayes Jones klopte zijn tegenstanders op de 45 yards horden in 5.5 sec en Sam Perry versloeg Gerry Ashworth en Brooks Johnson over 50 yards in 5.3 sec.

Bij de dames was de Canadese Abby Hoffman de snelste over de 880 yards in 2 min. 14.8 sec.

SCHAATSWEDSTRIJDEN ALS VOORPROEFJE...

OSLO (ANP) — Bij een temperatuur van drie graden onder nul zijn zaterdag in Oslo internationale schaatswedstrijden gehouden. Winnaar op de 500 meter werd de Rus Valeri Kaplan in 41.6 sec voor de Noor Willy Haugen in 41.8 sec. Wereldrecordhouder, de Rus Grishin, eindigde op de 6e plaats met 42.2 sec.

De Nederlanders plaatsten zich: 10. Henk van der Grift (Ned) 43 sec., 11. Klaanes Renes (Ned) 43.1., 23. Rudi Liebrechts (Ned) 44.7., 26. ex aequo Knut Johnnesen (Noor) en Cees Verkerk (Ned) beiden 45 sec., 29. Peter Nottet (Ned) 45.2 secs.

De uitslag van de 5000 meter was: 1. Jury Jumasjev (Rusland) 7.55.9; 2. Knut Johannesen (Noorw) 7.56.6; 3. Rudi Liebrechts (Ned) 7.58.8; 4. Svein Erik Stiansen (Noorw) 8.00.5; 5. Mazuhid Habibulin (Rusland) 8.00.8; 6. Torstein Seiersten (Noorw) 8.04.2; 7. Oleg Sjabarov (Rusland) 8 04.3; 8. Ivar Eriksen (Noorw) 8.04.4; 9. Edmund Lundsten (Noorw) 8.04.4; 10. Kees Verkerk (Ned) 8.08.6; 11. Viktor Kositsjkin (Rusland) 8.10.1; 12. Magne Thomassen (Noorw) 8.10.3; 13. Kurt Wohner (Noorw) 8.12.8; 14. Martin Holtung (Noorw) 8.17.4; 15. Willy Granlund (Noorw) 8.19.0; 21. Peter Nottet (Ned) 8.22.7.

De Haseth-Kion winnen de Storm-tennisbeker

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag werd er op de banen van Rust & Burgh de finale gespeeld in het Ir Storm-toernooi tussen de koppers Haseth/Kion en Phillip/De Jongh Jr. Eerstgenoemden wonnen deze wedstrijd in twee straight sets, hetgeen maar weinigen zullen hebben verwacht. Het was op zich een teleurstellende ontmoeting. De Haseth/Kion speelden beiden een goede partij, maar zowel Phillip als De Jongh bleven in hun speelvorm ver onder de maat.

Het wedstrijdverloop was als volgt: **De Haseth/Kion vs Phillip/De Jongh Jr: 6—2 en 6—3.**

In de eerste set namen De Haseth/Kion een 4—1 voorsprong. In de vierde game speelde vooral De Jongh slordig en was zijn service zeer zwak. In de zesde game zagen wij voor het eerst enige actie. Phillip, aan servce, kwam op 40—15 te staan, maar door tot tweemaal toe dubbel fout te slaan, werd het deuce. Via one in, werd het nogmaals deuce, maar hierna verloor hij zijn service en kwamen De Haseth/Kion op een 5—1 voorsprong. Kion verloor daarna zijn service op 30—40 (5—2). In de achtste game kwam De Jongh voor het eerst tot aardig spel. Hij kon zijn service echter na deuce evenmin behouden en zodoende ging de eerste winst, 6—2, naar De Haseth/Kion.

Gewonnen

In de tweede set zagen wij vooral in de tweede game goed spel. Alle vier spelers kwamen nu even in een fel volleyspel tot hun beste spel. De Haseth/Kion namen echter weer een 2—0 voorsprong en in de derde game won Kion zijn service zelfs op love. De Jongh kwam er nu beter in. Hij won zijn service na twee keer deuce (3—1). **Phillip kwam nu ook even tot zijn normaal spel en met enkele fraaie smashes bracht hij na deuce op de service van De Haseth, de stand op 3—2. In de zesde game miste hij wederom tot tweemaal toe zijn service en verloor deze game onnodig op 15—40 (4—2).** Kion bracht hierna op zijn service de stand op 5—2, waarbij hij uitstekend werd bijgestaan door zijn partner De Haseth. De Jongh won hierna zijn eerste service, weliswaar na tweemaal deuce (5—3). In de laatste game kwam De Haseth aan service. Prachtig spelend won hij zijn service op love en daarmee de wedstrijd.

Beker volgt

Ir R. F. Storm, de scheidende deputy general manager van Shell-Curaçao, heeft voor dit toernooi een bijzonder kostbare beker beschikbaar gesteld, die binnenkort door hem aan de winnaars zal worden uitgereikt. Hij heeft hierbij bepaald, dat de beker driemaal door dezelfde spelers moet worden gewonnen om definitief in hun bezit te komen. Tevens, dat de tennisbond telkenjare de dubbels samenstelt, met dien verstande, dat De Haseth/Kion steeds de kans zullen krijgen de beker te verdedigen. De beker zal elk jaar in het begin van de maand januari worden verspeeld.

Plunderingen in West-Bengalen

Godsdienststrijd eist veel doden

CALCUTTA (AFP) — Bij nieuwe plunderingen en brandstichtingen in Calcutta zijn zondag in totaal elf mensen om het leven gekomen, onder wie drie reizigers van een trein die gedwongen werden uit te stappen. Zij werden doodgeranseld.

Ondanks de afkondiging van een uitgaansverbod is er geen merkbare verandering in de toestand gekomen. Zaterdag zouden zestig doden zijn gevallen bij gevechten tussen Hindoes en Mohammedanen. Deze gevechten waren uitgebroken na berichten uit het naburige oost-Pakistan volgens welke Hindoes en Mohammedanen.

De Indiase minister van Binnenlandse Zaken, Nanda, die zondag in Calcutta aankwam, verklaarde dat zijn regering vastbesloten is zo snel mogelijk een eind te maken aan de ongeregeldheden. Er worden reeds versterkingen van leger en politie naar west-Bengalen en Calcutta overgebracht.

Leger grijpt in

Indiase militairen hebben zondagavond in de woelige delen van Calcutta de macht in handen genomen om voortzetting van de ongeregeldheden te voorkomen.

In de afgelopen vier dagen zijn bij de botsingen tussen Hindoes en Mohammedanen meer dan zestig mensen om het even gekomen. Brandweerlieden moesten zondag optreden in 200 gevallen van brandstichting en ambulancewagens vervoerden meer dan 110 mensen, die bij schiet- en steekpartijen waren gewond, naar ziekenhuizen.

In een verklaring van de regering van west Bengalen werd gezegd dat sinds zaterdagavond 2.000 mensen waren gearresteerd.

Fraude in SU voor rechtbank

MOSKOU (RTR) — Een Russische rechtbank heeft 5 personen veroordeeld tot gevangenisstraffen van 10 tot 5 jaar, omdat zij zich hadden laten omkopen om leerlingen toe te laten tot een economische instituut in Moskou. Een student had NAƒ 2000 betaald, een andere NAƒ 1400. Ook kregen ieder een jaar gevangenis.

De drie voornaamste aanstichters van de fraude, van wie er twee in de toelatingscommissie zitting hadden en de derde naar „klanten" voor de anderen zocht kregen 10 jaar en hun bezittingen werden verbeurd verklaard.

Jeugdfabriek in Rusland

MOSKOU (RTR) — In Moskou wordt een fabriek gevestigd waarin 2.500 schoolkinderen werken en die micro-elektrische apparaten en onderdelen voor miniatuur-radio's maakt. Deze „Chaika-fabriek" is, aldus meldt „Tass" niet bedoeld als een produktie-spelletje maar als werkelijke deelneming van schoolkinderen in de produktie. Voorlopers ervan waren tienduizenden werkplaatsen waar kinderen in verschillende beroepen worden opgeleid".

In de fabriek zullen de kinderen in totaal drie en een half uur per week werken onder toezicht van volwassen groepsleiders. De jongere kinderen, van 12 tot 14 jaar, maken speelgoed. De oudere kinderen ontvangen een gedeelte van hun loon rechtstreeks.

Mao steunt Panamezen

PEKING (RTR) — De Chinese communistische leider Mao Tse Toeng heeft zondag de Verenigde Staten beschuldigd van agressie in Panama en de volledige steun van China toegezegd voor „de heldhaftige strijd van het Panamese volk tegen de Amerikaanse agressie, ter verdediging van zijn nationale soevereiniteit en voor het herwinnen van de soevereiniteit over de Panama-kanaalzone.

Amstelveense arts eist schadevergoeding

MEDICIJN WAS SCHADELIJK

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM. — De Amstelveense arts P. Lakeman zal een eis tot schadevergoeding van zesduizend gulden indienen bij de N.V. Winthrop te Haarlem, de dochteronderneming van een Britse farmaceutische fabriek, omdat zijn vrouw naar zijn mening ernstige schadelijke gevolgen heeft ondervonden van het gebruik van „trancopal".

Bij deze 34-jarige mevrouw Lakeman deden zich verlammingsverschijnselen voor, nog voor zij de volle dosis „trancopal" had ingenomen. In twee weken werd haar haar volkomen grijs. Ook traden gehoorstoornissen op. De echtgenote van de arts heeft anderhalve maand het bed moeten houden. De verlammingsverschijnselen bleken van voorbijgaande aard te zijn, maar men vreest, dathaar gehoor blijvend is beschadigd. Zij hoort minder goed dan voor haar ziekte.

„Trancopal" wordt door de fabrikant onder andere aanbevolen voor pijnen onder in de rug. Anderhalf jaar geleden heeft de arts A. Fuldauer uit Hengelo er in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde al op gewezen, dat bij het gebruik van „trancopal" zich onaangename neveneffecten kunnen voordoen. Een Amsterdamse huisarts heeft vervolgens bij patiënten, aan wie hij „trancopal" had voorgeschreven, dezelfde bijverschijnselen geconstateerd als zijn collega uit Twenthe had gesignaleerd: bewusteloosheid, agressiviteit en een soort dronkenschap.

Met zijn eis van zesduizend gulden wil de Amstelveense arts zich voorlopig slechts schadeloos zien gesteld voor de extra kosten, die de ziekte van zijn vrouw met zich meebracht, onder meer voor medische hulp en gezinshulp.

Opheffing Latijnse patriarchaten

VATICAANSTAD (RTR) — Paus Paulus heeft de Latijnse patriarchaten in Constantinopel, Antiochië en Alexandrië opgeheven. Waarnemers zien hier een gebaar van de paus, waarmee hij de oosterse orthodoxe kerken wil verzekeren dat er in het geheel geen poging zal worden gedaan de Latijnse ritus bij hen in te voeren, als zij zich met Rome verenigen.

De maatregel van de paus werd bekend bij de publikatie van de nieuwe uitgave van de Annuario Pontificio, het officiële jaarboek van de rooms-katholieke kerk.

De Latijnse patriarchaten van Constantinopel, Antiochië en Alexandrië waren reeds vele jaren onbezet maar bestonden nog in naam.

LIBERALE LEIDERS IN EUROPA BIJEEN

Russische opzet niet veranderd

HENLEY (RTR) — In het weekeinde zijn te Henley aan de Theems Europese liberale leiders tot de slotsom gekomen, dat onderhandelingen met de Russen meer kans op succes geven, wanneer de Westeuropese eenheid wordt ontwikkeld en de Atlantische samenwerking versterkt.

Men was het er over eens, dat de tactiek van de Russen weliswaar is gewijzigd, maar dat hun doelen op lange termijn dezelfde zijn gebleven.

Derhalve blijft versterking van westelijke politieke en militaire eenheid van essentieel belang, terw daarnaast moet blijven worden g streefd naar wezenlijke ontwapeni

De conferentie acht het in het b lang van de gehele wereld dat komende onderhandelingen voor v mindering van de tarieven, de Kennedy-ronde, een succes word

Ook sprak men zich uit voor uitbr ding van de Westeuropese hulp Afrika, Azië en Latijns-Amerika. dit verband stelde de Deen Per derspiel voor, te komen tot een s sel van multilaterale regeringsgar ties tegen niet-commerciële risic zoals onteigening. Dr Mende was oordeel dat een dergelijk systeem grote aanmoediging zou zijn v Westduitse zakenlieden om geld onderontwikkelde landen te belegg

De liberale leiders besloten in toekomst weer bijeen te komen.

Reactie Cuba: V.S. schuldig

HAVANA (AFP) — De eerste ficiële reactie van Cubaanse zijde de gebeurtenissen in Panamá is terdag gegeven door de Cubaan minister van Onderwijs, Arman Hart. Hij zei: „Het Amerikaanse im perialisme is schuldig aan de Panamá gevallen doden en aan de toestand, die door de Panamese re ring zelf wordt afgekeurd".

In de Ridderzaal in Den Haag is prinses Beatrix aanwezig geweest bij de opening van het internationaal studentencongres, dat hier tot gisteren werden gehouden. Het congres hield zich bezig met de ontwikkeling van Latijns-Amerika in het licht van de Europese integratie. Foto: bij haar aankomst ontving prinses Beatrix bloemen van de studente Mercedes Montez uit Santiago de Chile.

Rusland vermindert aantal militairen

Minder uitgaven op de begroting

MOSKOU (RTR) — Boris Ponomarev, een van de meest vooraanstaande theoritici van de Sovjet-Russische communistische partij, heeft in een toespraak op het congres van de Zweedse communistische partij verklaard dat de SU heeft besloten de maankracht van haar strijdkrachten verder te verminderen. De tekst van Ponomarev's toespraak is zaterdag te Moskou in de Pravda gepubliceerd.

Ponomarev gaat hiermee verder dan zijn eerste minister Chroesjtsjev, die 14 december in een toespraak heeft gezegd dat een dergelijke vermindering werd overwogen. Ponomarev verklaarde ook dat de Russische militaire begroting voor 1964 „in overeenstemming hiermee zal worden verlaagd". Op 16 december '63 is in de SU bekendgemaakt dat de militaire begroting in 1964 met 4.3 pct zou worden verlaagd.

Er is nu voor de eerste maal meegedeeld dat het onder de wapenen zijnde aantal Russische militairen als gevolg hiervan een vermindering zal ondergaan, ook al werd dit wel vermoed.

Dr Schweitzer wordt 89 jaar

LIBREVILLE (RTR). — In leprakolonie in Lambarene treft men thans toebereidselen voor de viering morgen van de 89e verjaardag van dr Albert Schweitzer.

Onderzoek van Naessens serum

PARIJS (AFP). — Het „Naessens-serum", dat volgens zijn ontdekker doeltreffend zou werken bij de behandeling van kanker en leukemie zal door specialisten van een instituut voor de bestrijding van kanker, het Gustave Roussy-instituut te Villejuif (Frankrijk) op zijn werkzaamheid worden onderzocht. De onderzoeker, die geen universitaire opleiding heeft gehad, is daarvoor van Corsica, waar de afwijzing van het serum door de medische wereld veel protesten heeft uitgelokt, naar Villejuif gekomen. De resultaten van het vooronderzoek zullen worden voorgelegd aan het Franse ministerie van Gezondheid. De specialisten van het instituut hebben voorlopig geen proefnemingen op mensen op het oog. Op Corsica worden enkele kinderen, die aan leukemie lijden, met het Naessens-serum behandeld.

*

— De bevolking van Zuid-Afrika is tussen 1951 en 1960 met 26 percent toe genomen. Volgens telling van 1960 woonden er toen 16.002. 797 mensen, van wie 3.088.492 blanken, 1.509.258 gemengdbloedigen, 477.125 Aziaten en 11.927.922 Bantoes. (RTR)

Dronken automobilist rijdt twee mensen dood

DEN BURG (ANPP) — Een dronken automobilist heeft zondagavond in Den Burg op het eiland Texel het echtpaar Barhorst-Bos aangereden dat op weg was naar de kerk. De 67 jarige heer Barhorst werd twintig meter meegesleurd en was op slag dood. Zijn even oude vrouw werd ernstig gewond. Zij werd met een extra ingezette boot naar Den Helder gebracht, waar zij echter kort na aankomst in het ziekenhuis overleed.

Daarmee was aan de tragedie nog geen einde gekomen, want na de aanrijding was de auto tegen het huis van de weduwe Witte-Bakker gebotst. De dronken automobilist ging de woning van de vrouw binnen. Zij schrok zo hevig, dat zij een beroerte kreeg. Zij is later overleden.

De automobilist, de 43-jarige vrijgezel H. J. J. zou zondag een aantal cafés op het eiland hebben bezocht. De politie heeft hem ter plaatse gearresteerd.

Premier Nehroe naar Nieuw Delhi

BHOEBANESJWAR (RTR). — Premier Nehroe van India, die zes dagen geleden ziek werd, is zondag met een hefschroefvliegtuig naar het militaire vliegveld van Bhoebanesjwar overgebracht, vanwaar hij later naar Nieuw Delhi is vertrokken. Welingelichte kringen noemden zijn toestand „bevredigend".

Arabische leiders houden topoverleg

Water van Jordaan punt van gesprek

CAIRO (DPA) — Talrijke staats- en regeringsleiders van Arabische landen zijn zondag in Caïro aangekomen, waar vandaag een conferentie van 13 Arabische staten begint naar aanleiding van het Israelische plan, het water van de Jordaan voor het bevloeien van de Negeb-woestijn te gebruiken. Tot conferentieoord dient het Hilton-hotel in Caïro. Er zijn uitgebreide voorzorgsmaatregelen getroffen.

Waarnemers verwachten een touwtrekken tussen Egypte en Syrië. De Syrisch Baas-partij zou militair ingrijpen voorstaan om uitvoering van het Israelische plan te verhinderen. Egypte daarentegen wil het Israelische plan met technische tegen-projecten beantwoorden, zoals het omleggen van de zijrivieren van de Jordaan, en ook met een diplomatiek offensief bij de Verenigde Naties. Caïro zou zich in elk geval niet door Syrië in een gewapend conflict willen laten meeslepen waarvan de last hoofdzakelijk op Egypte zou rusten. Als sterkste Arabisch militaire mogendheid wil het de omstandigheden en voorwaarden voor een militaire krachtproef zelf bepalen. Achter de schermen zal, aldus waarnemers, Caïro pogen de onderlinge Arabische geschillen te beslechten en een eenheidsfront onder leiding van Nasser tot stand te brengen.

Van Arabische zijde vreest men dat de irrigratieplannen van de Israeliërs het hun mogelijk zullen maken nog één en mogelijk zelfs twee miljoen Joodse immigranten op te nemen.

Aan het overleg nemen alle dertien landen van de Arabische Liga deel, te weten Egypte, Irak, Saoedi-Arabië, Syrië, Libanon, Jordanië, Jemen, Libye, Soedan, Tunesië, Marokko, Koeweit, en Algerije.

Betrekkingen hersteld

Volgens het gezaghebbende Egyptische blad Al Ahram hebben president Nasser en koning Hoessein van Jordanië besloten de diplomatieke betrekkingen tussen hun landen te herstellen. Egypte verbrak de diplomatieke betrekkingen met Jordanië in oktober 1961 omdat dit land het Syrische regime erkende dat Syrië los maakte van de Verenigd Arabische Republiek.

Behalve koning Idris van Libye die wegens zijn hoge leeftijd is geëxecuseerd, liet ook president Foead Sjehab van Libanon verstek laten gaan. Hij lijdt aan spit, waarvoor hij drie weken rust moet houden.

Stammenbotsing eist 27 doden

NAIROBI (RTR) — Bij een stammenbotsing te Iloret, nabij de grens tussen Kenia en Ethiopië, zijn vrijdag 27 personen — drie mannen, zeven vrouwen en 17 kinderen — om het leven gekomen. Tenminste tien personen werden ernstig gewond. De botsing deed zich voor nadat leden van de Boran-stam hadden gepoogd vee van de stam der Galoebba's te stelen.

Shirley MacLaine beste filmactrice

NEW YORK (RTR). — Shirley MacLaine is gekozen tot de beste filmactrice en Paul Newman tot de beste filmacteur voor 1963 door „Film Dailay's Annual Poll of Newspaper, Magazines, Radio and Television Critics". Mej. MacLaine kreeg de titel voor haar spel in de film „Irma la Douce" en Newman voor zijn rol in „Hud", welke werd betiteld als de beste van het jaar.

Koerswaarde ter beurze gestegen

AMSTERDAM (ANP). — Vergeleken met een jaar geleden is de koerswaarde van ter beurze te Amsterdam genoteerde aandelen blijkens opgave van het Centraal Bureau voor de Statistiek, per eind december 1963 toegenomen met Nƒ 3731 mln. Daarmee is de koerswaarde gekomen op Nƒ 32593 mln terwijl de hoogste stand van het afgelopen jaar was Nƒ 33100 mln in augustus. De laagste stand was 3011 mln in februari. De koerswaarde in december was ook weer hoger dan in november, want toen was het totaal Nƒ 32151 mln.

Devaluatiegeruchten over de cruzeiro

RIO DE JANEIRO (RTR). — De koers van de cruzeiro is donderdag op de parallel markt sterk gedaald op nieuwe geruchten over een aanstaande devaluatie. Een daling van ongeveer 27 cruzeiro per dollar werd bij latere handel snel groter. Om 15 uur plaatselijke tijd was de koers gedaald tot 1420/1440 cruzeiro per dollar, bieden/laten. Het slotniveau van woensdag was 1340/1355. In het begin van deze week heeft een woordvoerder van het ministerie van Financiën officieel in omloop zijnde devaluatiegeruchten tegengesproken.

Socialisten vormen in Italië nieuwe partij

Besprekingen met Chroesjtsjev

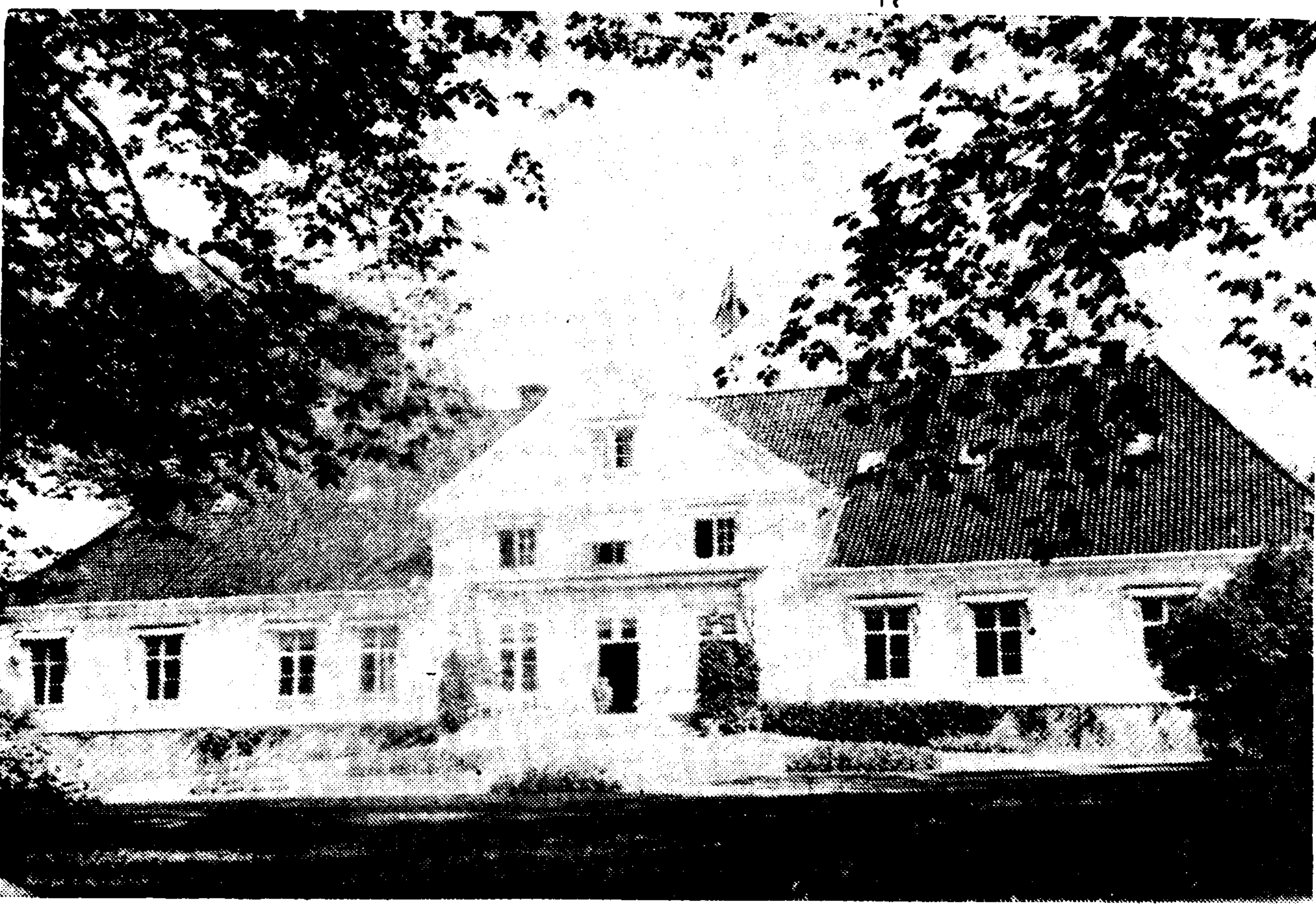
ROME (AFP). — Door het in Rome gehouden congres van de linkse groepering der Italiaanse socialistische partij, onder leiding van Tullio Vecchietti, is de vorming van een nieuwe partij voor deze minderheidsgroep bekend gemaakt. De naam van de nieuwe partij luidt: „Italiaanse socialistische partij van proletarische eenheid".

De oprichting van de nieuwe partij werd bij de aanvang van het congres, waaraan door ongeveer 700 linkse socialisten wordt deelgenomen, door Vecchietti bekend gemaakt. De naam der nieuwe partij is in feite de naam van de huidige socialistische partij voordat in januari 1947 de sociaal-democratische stroming onder Giuseppe Saragat zich afscheidde.

Belangen arbeiders

De socialistische partij heeft 87 afgevaardigden in de Italiaanse Kamer van Afgevaardigden en 44 in de Senaat. De leiders van de nieuwe partij beweren de steun te hebben van de meerderheid in de jeugdbeweging van de socialistische partij. Volgens hen hebben de volgelingen van Nenni met hun plannen voor het vormen van de Italiaanse maatschappij de belangen van de arbeidersklasse verwaarloosd.

Als de Russische premier en partijleider Nikita Chroesjtsjev in juni van dit jaar zijn aangekondigde bezoek aan Noorwegen brengt, zal dit fraaie gebouw hem tot verblijf dienen. Het is de prachtige herenboerderij Bygdoy, eigendom van de Noorse koning Olaf, gelegen vlak buiten Oslo. De boederij is gebouwd op het einde van de zeventiende eeuw; zij is sinds de dood van koning Haakon niet meer verpacht geweest.



Onverwacht bezoek van Ulbricht aan Rusland

Scheuring naar links vertrokken

MOSKOU (RTR) — De leider van de Oostduitse communistische partij, Walter Uubricht, is zaterdag, na een kort „onofficieel bezoek" aan Moskou, weer naar Oost-Duitsland vertrokken, zo meldt het Russische persbureau „Tass".

Het bezoek, dat niet tevoren was aangekondigd geschiedde op uitnodiging van premier Chroesjtsjev. Vrijdag en zaterdag heeft de Oostduitse partijleider met de Russische premier en andere Russische partijleiders over „vraagstukken van wederzijds belang" gesproken.

De besprekingen vonden plaats in een „buitengewoon hartelijke en oprechte sfeer", aldus „Tass". De leiders waren „het volledig eens omtrent alle besproken vraagstukken".

Van Russische zijde werden de besprekingen bijgewoond door president Brezjnev en de twee eerste vicepremiers, Mikojan en Kosygin.

Geheim

Het bezoek van Ulbricht was in Moskou strikt geheim gehouden. Waarnemers menen dat gesproken is over economische vraagstukken, in het bijzonder de ontwikkeling van de samenwerking binnen de Comecon, de communistische instelling voor economische samenwerking. Als zeker wordt aangenomen, dat ook gesproken is over de testand in Berlijn, na de overeenkomst betreffende de kerstbezoeken aan Oost-Berlijn.

Betoging tegen VS in S. Domingo

SAN DOMINGO (AFP) — In de hoofdstad van de Dominicaanse republiek hebben ongeveer 150 studenten zondag op straat een Amerikaanse vlag verbrand om uiting te geven aan hun gevoel van saamhorigheid met de Panamese studenten. De studenten wilden vervolgens een betoging houden voor de Amerikaanse ambassade, maar de politie belette dit.

Dean Rusk veroordeelt Britse handel met Cuba

Castro's positie wordt versterkt

WASHINGTON (AFP) — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Dean Rusk, heeft zondagavond in een vraaggesprek voor de televisie verklaard, dat men de Amerikaanse graanleveranties aan de Sovjet-Unie niet mag vergelijken met de Britse levering van autobussen aan Cuba.

Volgens de minister vormt de Britse levering niet een „gewone handelstransactie met een gewoon communistisch land". Alle leveranties aan Cuba, buiten medicamenten, bepaalde voedingsmiddelen e.d., kunnen de mogelijkheid van Castro om ongeregeldheden in andere landen te veroorzaken versterken, aldus Rusk.

Fractie

De levering van Amerikaanse graan zag hij als de beste manier om de Russen van hun goudvoorraad af te helpen. Bovendien was de omvang van de Amerikaanse handel met de Russen slechts een fractie van de handel van de andere westelijke landen met de Sovjet-Unie. Voor het geld dat Moskou voor het graan moest betalen, kon het geen andere, minder vreedzame, zaken kopen, zo meende de Amerikaanse minister.